

3 Aruba

Grote alertheid dengue door aanhoudende regen



11 Financieel

Shell op vingers getikt om luchtvervuiling



13 Wereld

Demonstraties Koerden tegen aanslag



14 Sport

‘Als ze niet willen houdt het op’



Bibliotheek morgen officieel heropend

ORANJESTAD — Vanaf september vorig jaar gingen de deuren voor het publiek al open, maar morgen wordt de in twee jaar gerenoveerde bibliotheek in Oranjestad officieel door de minister heropend. Volgende week staan er vanaf maandag verschillende activiteiten op het programma om de heropening feestelijk kracht bij te zetten.

door **Linda Reijnders**

“Eigenlijk kun je meer spreken van een reparatie dan van een renovatie”, stelt prmanager Gina Jie Sam Foek. Volgens haar zijn er niet veel veranderingen aan het gebouw zelf, maar betreft het vooral nieuwe ontwikkelingen en op enkele punten een andere indeling. De nieuwe ontwikkelingen binnen de bibliotheek zijn dat er vanaf volgende week wifí aanwezig is, dus iedereen kan vrij internetten met eigen laptop. Natuurlijk is er ook nog de bestaande internetruimte met twintig stations beschikbaar voor het publiek. Zondag gaat ook de nieuwe

website de lucht in en in de toekomst zijn er plannen om met e-books te starten. Met de digitalisering van de kranten is de bibliotheek al begonnen, maar zij zal dit verder gaan uitbreiden in 2013. Hiervoor wordt gebruik gemaakt van een bedrijf in Florida die gespecialiseerd is in het digitaliseren van door bibliotheken aangeleverd materiaal. “Wij gaan verder ook nog de multiculturele centra in de wijken bevoorraden van boeken”, licht Jie Sam Foek toe. Voor wat betreft het gebouw is de maandag te openen koffiebar met zijtes, nieuw. De kantine cateraar Healthy Way gaat daar drankjes en eten verkopen. Ten aanzien van de in-

deling van het gebouw is de schoolbieb nu verhuisd van boven naar beneden, heeft de internetruimte een andere locatie en werd de expozaal van een nieuwe ingang voorzien.

Nieuwe bezoekers

Volgende week wordt het publiek van harte uitgenodigd om een kijkje te komen nemen en wellicht van het aanbod aan activiteiten te genieten. Er zijn boekpresentaties, voordrachten, workshops, zang en ballet. “Onze prioriteit is om de stroom mensen weer op gang te krijgen richting bibliotheek. Gelukkig zien wij wel een trend dat met name de Latijns-Amerikaanse mensen in gezinsverband komen. Ook de Chinezen doen hun intrede, dat is iets wat wij vroeger nauwelijks zagen”, stelt Jie Sam Foek.

Zie ook pagina 3 'Bibliotheek vermoedt groot ledenverlies door tijdelijke sluiting'

‘Moeilijk jaar door daling aantal Nederlandse toeristen’

WILLEMSTAD — “2012 was voor Casha (vereniging van appartementen en kleine hotels) toch een moeilijk jaar, aangezien onze leden een flinke vermindering van boekingen door Nederlandse toeristen hebben gekend. Ik schat dat er sprake is geweest van een afname van tussen de 20 en 25 procent aan Nederlandse toeristen”, aldus de voorzitter van de ‘Curaçao Apartments & Small Hotels Association’, Haitham Metry. Hij is zelf appartementhouder van Amalia Vacation Apartments en stelt deze feedback van tal van leden – in totaal telt Casha 37 leden en is goed voor ongeveer 1150 bedden – te hebben ontvangen. “De appartementhouders zijn voornamelijk afhankelijk van de Nederlandse toerist. Vorig jaar was het in bepaalde maanden zo slow, dat menig Casha-lid soms dagen had dat er geen enkele gast in het gehele complex was. Dit is iets wat we niet eerder als zodanig hebben meegemaakt. Het begon ergens in mei en zette zich in de maanden juni en november door. December was vervolgens een goede maand, maar ook hier verliep het anders dan gewoonlijk. Meestal is men drie maanden voor het hoogseizoen volgeboekt, ditmaal waren alle boekingen pas ongeveer een maand van tevoren binnen”, aldus Metry. Hij meent dat de toerist ‘vandaag de dag minder lang vooruit plant’. “We zien dat een toename aan boekingen duidelijk gepaard gaat met bijvoorbeeld een leuke aanbieding van de KLM. Ik hoor dan vaak het argument voorbijkomen ‘ja, maar de hotels en appartementen zijn vol’, maar men moet niet vergeten dat door de zware economische tijden men flink met prijzen moet stunten om de toerist alsnog uit Europa te trekken.” Volgens Metry zijn de inkomsten hierdoor gehalveerd, waarop de eigenaren ook hebben moeten bezuinigen. Dat heeft vervol-

gens een nadelige uitwerking op het personeelsbestand, omdat men daarin als eerste gaat snijden. “Zo zijn er helaas ook lidorganisaties die ophielden te bestaan (begin 2011 had Casha nog 42 leden, red.) of ze zijn aan lokale mensen gaan verhuren”, aldus Metry. Hij meent dat de Nederlandse toeristen ook wegbleven door ‘anti-Nederlandse sentimenten’: “We hebben het afgelopen jaar veel mails ontvangen van Nederlandse vakantiegangers of het überhaupt veilig was om naar het eiland te komen. De harde politieke uitspraken en negatieve berichtgeving over Curaçao hebben hier zeker toe bijgedragen. De reden waarom de appartementhouders voornamelijk van deze markt afhankelijk zijn, is omdat een gemiddelde Nederlander een langere periode op het eiland doorbrengt van ongeveer twee weken. Wij richten ons behalve op de Nederlandse toerist ook op de Belgische en Duitse toerist.”

willen geven en verzocht de Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken om een bewijs van goed gedrag. Dat verzoek was aanleiding voor veel onrust en vragen in de Tweede Kamer, omdat Interpol in mei van dit jaar

Optocht met 1000 kinderen



SAN NICOLAS — De Parada di Blaas in San Nicolas, die aanstaande zondag plaatsvindt, trekt maar liefst 1000 kinderen. Op de foto wachten de kinderen van de diverse groepen op de loting die uitwijst in welke volgorde zij de parade gaan lopen. Vanaf één uur in de middag viert men lopend door de straten van San Nicolas feest. De carnavalsoptocht vertrekt vanaf Joe Laveist Ballpark. De 17e Parada di Blaas zal dit keer drie roadpieces laten zien en wordt op traditionele wijze muzikaal geopend door de brassband TBS. Hierna volgen de verschillende groepen met hun eigen band zoals TOB met Youth Xtreme & Upgrade Music, Deya kids & Jolly kids met XC-Lanz., Nos Futuro met NBO, Little Groovers met LeGroove en Eruption Band die de parade afsluit. De parade is ooit met 15 deelnemertjes begonnen en nu dus uitgegroeid tot 1000.

Corallo eist rectificatie uitspraak over maffiabanden

DEN HAAG — De Italiaanse zakenman Francesco Corallo wil dat Nederland afstand neemt van beweringen dat hij banden heeft met de Siciliaanse maffia. In een kort geding, dat aanstaande woensdag voor de rechtbank van Den Haag dient, eist hij een rectificatie van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Aanleiding voor de suggestie dat hij banden met de maffia zou hebben was het verzoek van oud-premier Gerrit Schotte om informatie over Corallo. Schotte zou de Italiaanse zakenman een belangrijke functie hebben

willen geven en verzocht de Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken om een bewijs van goed gedrag. Dat verzoek was aanleiding voor veel onrust en vragen in de Tweede Kamer, omdat Interpol in mei van dit jaar

oordeeld was, maar dat er toch redenen waren om het bewijs van goed gedrag niet af te geven. De ambassade stuurde een fax met die strekking naar premier Schotte, met de woorden dat ‘in de bescheiden/stukken van zowel het ministerie van Binnenlandse Zaken als het ministerie van Buitenlandse Zaken niets blijkt over bovengenoemde heer Corallo’.

Vervolg op pagina 6

Tientallen doden door aardverschuiving China

PEKING — In de Zuid-Chinese provincie Yunnan zijn zeker 44 mensen omgekomen door een aardverschuiving. Dat heeft het Chinese persbureau Xinhua vandaag bericht.

Gisteren raakten zeker zestien huizen in het dorp Gao-po bedolven, toen aarde van een berghelling in het dal schoof. Onder de slachtoffers zijn ten minste negentien kinderen. Reddingswerkers zijn nog op zoek naar overlevenden. De reddingswerkzaamheden zijn gevaarlijk, omdat de kans op meer aardverschuivingen groot is, aldus Xinhua. Vorig jaar oktober kwamen bij een aardverschuiving in Yunnan negentien mensen om. In september werd de provincie getroffen door een aardbeving, waarbij zeker 80 doden vielen en 6650 huizen werden vernield.



Chinese reddingswerkers dragen een levenloos lichaam, dat ze gisteren tijdens een zoekactie naar vermisten hebben gevonden in het dorp Gao-po.

Foto: AFP

Zaak tegen bioscoopschutter uitgesteld

DENVER — De rechter in de zaak tegen de Amerikaanse bioscoopschutter James Holmes heeft het voorlezen van de aanklacht uitgesteld tot maart.

Hij deed dat gisteren op verzoek van de verdedi-

ging, die meer tijd nodig heeft. Holmes richtte vorig jaar in de Amerikaanse stad Aurora in een bioscoop een bloedbad aan, waarbij twaalf doden en vele gewonden vielen. De rechter besloot donderdag dat Holmes terecht kan staan en

dat de aanklagers voldoende belastend bewijs hebben om hem te vervolgen.

Hij oordeelde dat de schutter voor alle 166 aanklachten terecht mag staan. Holmes komt in de tussentijd niet op borgsom vrij.

Jimmy Carter helpt bij vredesproces FARC

BOGOTÁ — De Amerikaanse ex-president Jimmy Carter gaat helpen bij de vredesonderhandelingen tussen de rebellenbeweging FARC en Colombia. Hij reist dit weekend naar Colombia, samen met drie medewerkers van zijn Carter Centrum voor bevordering van vrede en mensenrechten.

De Colombiaanse regering liet dat gisteren weten. De onderhandelingen, die in de Cubaanse hoofdstad Havana plaatsvinden, beginnen maandag weer na een

kerstreces. Ook het Nederlandse FARC-lid Tanja Nijmeijer zal daar naar verwachting bij zijn. De Colombiaanse president Juan Manuel Santos

verwacht dat Carter – winnaar van de Nobelprijs voor de Vrede in 2002 – een belangrijke bijdrage kan leveren aan vrede in Colombia, omdat hij veel ervaring heeft met vergelijkbare processen. Het Carter Centrum was in oktober ook als waarnemer aanwezig bij de presidentsverkiezingen in Colombia's oostelijke buurland Venezuela.

the plaza
WELKOM NIKKY bij de Plaza

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic tank

PIPE CLEANING SERVICE

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

lose weight fast and easy?
Medislank
— PROTEIN BASED —

DUTCH CERTIFIED NUTRITIONIST
GoaCenter.nl Phone: 7330600

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met TIO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Clown Doctors Aruba

Cel.: 733-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
12 – 13 Januari
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill The following positions:

Houseman

Housekeeping Supervisor

Gardener

Bellman

Bartender

Candidates must have Dutch Nationality or proof of a legal work permit.
Final date to submit application: January 19th, 2013

Please Apply at Front Desk of Resort:

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527 1100 Fax: 527 1112
www.amsterdammanor.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Jan 16

AT RENAISSANCE

A HAUNTED HOUSE
daily: 4:45 7:00 9:15 **NEW**
matinee: 12:15 2:30 **R**
late show: 11:30 **R**

HITCHCOCK
daily: 5:00 7:30 9:45 **NEW**
matinee: 12:30 2:45 **PG-13**
late show: 12:00 **PG-13**

ANNA KARENINA
daily: 5:30 8:15 **NEW**
matinee: 12:00 2:45 **R**
late show: 11:15 **R**

GANGSTER SQUAD
daily: 7:00 9:30 **NEW**
matinee: 12:00 **R**
late show: 12:00 **R**

CIRQUE DU SOLEIL WORLDS AWAY 3D
daily: 5:15 7:30 **PG**
matinee: 12:45 3:00 **PG**
late show: 11:45 **PG**

PARENTAL GUIDANCE
daily: 4:30 **PG-13**
matinee: 12:00 2:15 **PG-13**
late show: 11:45 **R**

TEXAS CHAINSAW
daily: 9:30 **R**
matinee: 12:00 3:30 **PG-13**
late show: 11:45 **PG-13**

JACK REACHER
daily: 6:15 **PG-13**
matinee: 12:15 3:15 **PG-13**
late show: 11:45 **PG-13**

THE IMPOSSIBLE
daily: 9:00 **PG-13**
matinee: 12:00 3:00 **PG-13**
late show: 11:45 **PG-13**

CRYSTAL THEATER
Anna Karenina
Thursday: 8:00 **R**

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat
ND = Nederlands ondertiteld | **SP** = subtítulos en Español

SURINAM AIRWAYS PRESENTS

ANDRE RIEU
LIVE IN CONCERT IN MIAMI → MAR 9, 2013

CALL 582 7896
Special Package price*

Awg. 1212,-

☒ Roundtrip airfare on Surinam Airways
☒ Two Free Checked Luggage
☒ 3 Night hotel accommodations, Mar 8-9-10, 2013, including breakfast
☒ Airport and Dolphin Mall Shuttle Services
☒ Entrance Ticket Concert

MIAMI CONCERT AGENDA 2013
Mar. 15 - 18 Lady Gaga
Apr. 19 - 22 Rihanna
Mar. 27 - Apr. 1 Maroon 5

* Prices are based on 4 persons in a room. Prices are subject to change. Package is valid until Jan 31, 2013 or until concert is SOLD OUT.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a person to fill the following position:

HR Manager

The Position entails:
Managing the day-to-day operations of Human Resources at Amsterdam Manor. The HR Manager develops, implements and administrates the human resources policies, procedures and programs. The HR Manager carries out responsibilities in the following functional areas: departmental development, employee relations, training and development, benefits, compensation, organizational development and employment.

Job Function:

- Identifies staff vacancies and recruits, interviews and selects applicants
- Conducts performance reviews and gives sequences on performance results
- Serves as a link between management and employees by handling questions, interpreting and administering contracts and resolving work-related problems
- Identifies, plans, organizes and implements training plans for employee development, languages and health and safety programs
- Directs and coordinates program activities to provide specialized human services such as: water safety programs, disaster relief and emergency transportation

Qualifications:

- Good knowledge of employment law, compensation, organizational planning, organizational development, employee relations, safety, training and personnel development
- Excellent interpersonal, coaching and organizational skills
- Excellent computer skills in a MS Office environment
- Knowledge of and affinity with the hotel branch on Aruba

To fill this position we prefer:

- A bachelor degree in Human Resources or equal
- A minimum of 5 years relevant work experience
- Fluency in English, Spanish and preferably Dutch
- Dutch nationality or person with permit

Final date to submit application: January 19th, 2013
Please apply by sending an application letter and C.V. (with picture) to:

"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irausquin Blvd 252
Oranjestad, Aruba
Tel: 5271100 Fax: 527 1112
E-mail: management@amsterdammanor.com
Website: www.amsterdammanor.com

Jaarlijks slaapt Aruba 7000* ongewenste dieren in

Ongewenste Dieren 2001-2011
*gemiddelde 7434

Maak hier een einde aan:
castreer of steriliseer

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso en Bienestar di Nos Bestianan

How to know you'r making the right choice

Solahart.
hot water free from the sun

Solahart has over One million happy customers
As the market leader, Solahart has been manufacturing SOLAR WATER HEATERS since 1953 and since then sold over 1,2 million in 80 countries around the world.

CAMRO N.V.
Dealer since 2009 has sold up to 80 KW of Solar Water Heating systems on Aruba since then
As energy cost world wide and on Aruba will only increase coming years we think THIS IS THE TIME to take advantage of what Camro has to offer when it comes to energy savings or renewable energy system implementation.

Solahart also has a great experience on large scale Solar Hot Water Systems for Hotels or industrial use.

ARUBA'S FIRST CHOICE

CAMRO N.V.
Solahart
OFFICIAL DEALER & MARKET LEADER
Mon Pos 1F Santa Cruz
Aruba, Dutch Caribbean
Web site: www.camroaruba.com
Cell (00297) 5930314
Tel (00297) 5850375
Fax (00297) 5855366

Thank You!

Meet Mayra Zievinger, a member of the Bucuti & Tara Beach Resorts family since the resort opened its door 25 years ago.

Mayra says that the best part of her job in the housekeeping department is the family feeling she has developed amongst her co-workers, over the past 25 years. Mayra takes pride in being a productive member of the team and enjoys seeing repeat guests return year after year. Her advice to anyone who wishes to stay in a position within a company for a long time is, "If you love what you do, you will do it well."

Mayra is one of many associates at Bucuti & Tara Beach Resorts that make the boutique resort a special experience for its guests, and we wish to say thank you to Mayra.

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS - ARUBA

25 Proudly serving our guests, our community and our environment for 25 years.

Vernieuwd ziekenhuis moet groen zijn

ORANJESTAD — De renovatie en uitbreiding van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) moeten ook voldoen aan de hoogste duurzaamheidseisen van Leed (Leadership in Energy and Environmental Design).

Dat vindt de AVP-fractie en parlementariër Donny Rasmijn die afgelopen week tijdens het debat over het ziekenhuisproject dan ook een motie indiende. Die motie is met een meerderheid aangenomen. Het parlement verzoekt daarin de regering

om ervoor te zorgen dat het gebouw straks een gouden dan wel platinum (hoogste) certificaat krijgt van Leed. Dit betekent dat in de aanbesteding van het bouwproject en de beoordeling van welk bedrijf het project krijgt dit als evaluatiepunt moet worden opgenomen. Het moet er toe leiden dat het ziekenhuis straks zoveel mogelijk water en energie bespaart, afval probeert te verminderen en welzijn en veiligheid van patiënten hoog in het vaandel heeft staan. Zo wordt ook bespaard op de exploitatie-

kosten en wordt de waarde van het gebouw hoger. Leed heeft hiertoe allemaal criteria, maar het ontwerp van het vernieuwde ziekenhuis voldoet niet aan alle punten om het hoogste certificaat van Leed te krijgen. In het debat heeft de minister van Infrastructuur toegezegd daar alsnog naar te streven. In de motie van Rasmijn krijgt de regering overigens ook het verzoek om alle gebouwen die met publiek geld worden opgeknapd dan wel gebouwd, aan de hoogste Leed-standaard te laten voldoen.

‘Gezondheidsbeleid in wet vastleggen’

ORANJESTAD — De overheid werkt aan een gezondheidsmonitor om zo vast te stellen hoe het staat met de gezondheid van de Arubaan, welke ziekten voorkomen en gaat op basis hiervan een beleid maken. Op basis van dat beleid moet de gezondheidssector de komende jaren gaan werken. Daarbij wil Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) dit beleid vastleggen per wet.

Visser gaf dit afgelopen week aan in de Staten tijdens het debat over het ziekenhuisproject.

Door het wettelijk vastleggen van het gezondheidsbeleid, wil hij voorkomen dat als er een nieuwe minister van Volksgezondheid komt dat beleid weer gaat veranderen ‘op basis van advies van bevriende deskundigen’.

Hij wil echter dat het beleid voor de komende jaren vast komt te staan waarbij ook duidelijk wordt wat Aruba zelf in huis heeft op gebied van gezondheidszorg en wat niet, ofwel voor welke typen zorg de bewoners naar het buitenland moeten.

“We kunnen nu eenmaal niet alles doen op Aruba.” Daarvoor is ons eiland te klein en kan het de kosten volgens de minister ook niet dragen. 10 tot 11 procent van het bruto binnenlands product wordt nu besteed aan de gezondheidszorg en dat is volgens Visser internationaal acceptabel. Maar met dat geld moet er dus een keuze gemaakt worden en welk basispakket AZV-verzekeraar kan blijven aanbieden. De minister vindt dit pakket nog steeds heel uitgebreid gezien de inkomsten.

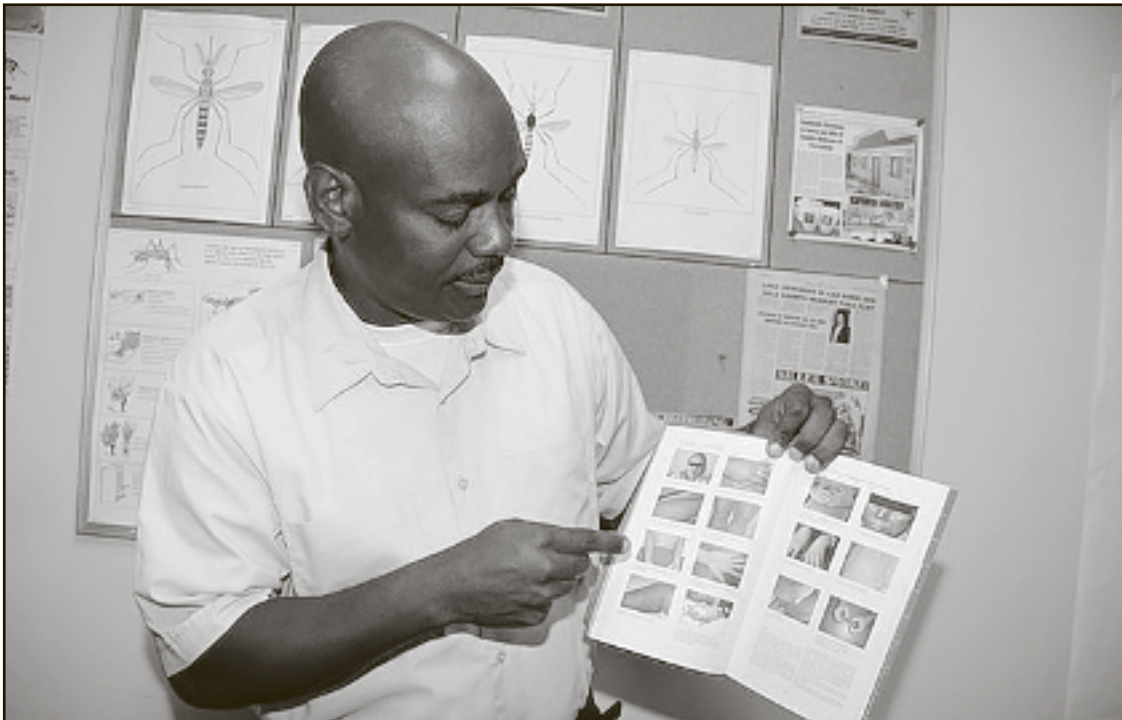
Toch is het dus nodig om te kiezen en daarom heeft de regering bijvoorbeeld al gezegd: geen cardiologie, wel oncologie. Interventiecardiologie kan Aruba nog wel doen, legt hij uit, omdat dit scheelt in de kosten vergeleken met die van patiënten die voor dit soort behandelingen naar het buitenland moeten. Maar diepgaande chirurgie voor hart- en vaatziekten, daarvoor kiest de regering duidelijk niet, blijkt uit het verhaal van Visser.

Om die gaten op te lossen, wordt dus gebruik gemaakt van buiten-

landse specialisten en zorginstellingen. Maar Aruba wil ook graag meer optrekken met de buurlanden. “Het beste zou zijn als elk eiland een bepaald specialisme heeft.” Op die manier zijn de kosten volgens Visser wel te dragen, omdat die dan te verdelen zijn over 300.000 bewoners op deze eilanden. Er moet nu eenmaal voldoende volume zijn om specialisten te kunnen aantrekken, want anders is het te duur, zegt de minister. Bovendien kan een specialist met een beperkt aantal patiënten ook onvoldoende trainen om zijn of haar vak goed te blijven uitoefenen.

Leidend in dit verhaal, dus welk specialisme Aruba wel en welke niet moet hebben, is dus die gezondheidsmonitor. Dit jaar wordt deze voor het eerst gepresenteerd. Het gaat om een onderzoek naar alle data van artsen, het ziekenhuis, medische centra en een epidemioloog gaat deze gegevens analyseren en terugkoppelen aan het veld. Op basis daarvan wordt dus een beleidsplan en visie geformuleerd, zegt Visser, die de focus in de zorg voor de komende jaren gaat bepalen.

Grote alertheid dengue door aanhoudende regen



Roque Dirksz, directeur van GKMB, laat plaatjes zien van de gevolgen van dengue.

ORANJESTAD — Gele Koorts Muskietenbestrijding (GKMB) gaat acties uitvoeren ter bestrijding van dengue tijdens deze periode van aanhoudende regen. Naast de standaardmaatregelen komt er een boodschap op radio en TV, is men bezig met eventueel nieuwe apparatuur en worden bepaalde locaties extra behandeld met bestrijdingsmiddelen.

Op radio en TV zal een 30 seconden durende boodschap de ether inkomen waarin wordt uitgelegd hoe de dengue-mug te herkennen is. Ook wordt uitgelegd hoe de bevolking het ontstaan van broedplaatsen kan voorkomen wat wordt bijgestaan door voorbeelden te geven zoals speelgoed en koelboxen die buiten staan en die met regenwater kunnen opvullen.

Roque Dirksz, directeur van GKMB, legt uit dat de dienst sowieso standaardmaatregelen treft nu de regen blijft continueren. De huizen worden normaal gesproken aan het einde van het jaar gecontroleerd op risicovolle plekken. Dat wil zeggen plekken waar de denguemug gemakkelijk eitjes kan leggen. Nu gaat de dienst echter ook in het begin van het nieuwe jaar controles uitvoeren op de huizen waar men heeft vastgesteld dat de bewoners er niets of weinig aan doen om stilstaand water te verwijderen en die dus al een waarschuwing hebben gekregen. Verder zal het personeel van de dienst een door de Pan American Health Organization (Paho) georganiseerde

cursus volgen ter kennisvergroting. Dirksz meldt dat de inspanningen van de GKMB in ieder geval lonend zijn omdat de meldingen van dengue afnemen. In het jaar 2012 zijn er 1500 tot 1700 meldingen van dengue binnengekomen tegenover 3700 in 2011.

Door middel van
De GKMB gebruikt vier manieren om de dengue te bestrijden. Er is geautomatiseerd gereedschap. Dan zijn er de handapparaten met verdelingsmiddel in rookvorm waarvan echter is vastgesteld dat zij niet meer de vereiste kwaliteit hebben. De dienst overweegt om deze te vervangen door nieuwe apparatuur. De handapparaten voor rook worden vooral ingezet bij huizen. Ook zijn er handsputten die verdelingsmiddel in vloeibare vorm rondsproeien en die ook nieuw aangeschaft worden. Als vierde is er het verdelingsmiddel zelf. Volgens de standaardregels van Paho zijn er nu ongeveer 15 gevallen van dengue per week te constateren. Het GKMB komt nu iedere week samen met het Dengue Outbreak Team (DOT) om de

stand van zaken op te nemen en een strategie uit te zetten. Om de larven van de mug te doden gebruikt men Larvacide. Dit middel wordt ingezet wanneer er een broedplek is gevonden en voor de volwassen mug zet men een ander middel in. Als derde bestaat er ook een preventief werkend bestrijdingsmiddel dat wordt gespoten of via rook wordt verspreid. Voor waterplekken gebruikt de dienst pillen die de insecten binnen 60 seconden doden en tevens twee maanden preventief werken.

Broedplaatsen

De dienst stelt vast dat veel mensen regenwater opvangen en bewaren om hun tuin mee te bewateren of voor andere doeleinden. Dat is op zich geen probleem, maar wanneer dit gebeurt in openstaande bakken of emmers worden dit broedplekken voor de denguemug. Bij één huis werden wel elf openstaande tonnen met regenwater aangetroffen. Mensen die stilstaand water op een dergelijke manier op hun terrein hebben, worden gevraagd contact op te nemen met de GKMB zodat de dienst een bestrijdingsmiddel in het water kan mengen. Een andere oplossing is om de bakken of emmers van deksels te voorzien of een laagje kerosine aan het water toe te voegen dat bovenaan de oppervlakte zal drijven waardoor de mug geen eitjes kan leggen.

IN HET KORT

Ongelukshond

Een overstekende hond heeft gistermiddag op de weg tussen Barcadera en Seroe Teishi een ongeluk veroorzaakt. Een motorrijder wilde het dier ontwijken maar verloor de macht over het stuur, reed alsnog de hond aan en botste daarna tegen een personenauto. De bestuurder van de motor liep een botbreuk op. De hond overleefde het incident niet.

Niet venten

Toeristen hadden gistermiddag last van een vrouw die, nabij de uitgang van het haventerrein, op straat goederen probeerde te slijten. Ze had hier geen vergunning voor en is door de politie weggejaagd.

Kalverliefde

Twee groepen jongeren in de leeftijd van veertien tot en met zestien jaar waren met elkaar aan vrijen nabij een sportveld in Noord. De directeur van een naburige school schakelde de politie in en deed zijn beklag. Agenten hebben de jongeren op hun gedrag aangesproken en stuurden hen weg.

Scooter weg

Een 43-jarige vrouw heeft aangifte gedaan van de diefstal van haar scooter. Het voertuig werd in de nacht van 10 op 11 januari uit haar tuin in Pos Chiquito gestolen. Zij heeft het vermoeden dat de scooter door jongeren is gestolen voor joyrijden.

Werkvete

Na het werk wilde een vrouw rond middernacht haar auto op de parkeerplaats van South Beach Centre instappen om naar huis te gaan, toen ze ontdekte dat haar banden plat waren. Ze belde de politie omdat ze vermoedde dat een collega van haar, voor deze actie verantwoordelijk is. Eerder op de avond had ze namelijk een heftige discussie met deze collega die daarom eerder naar huis was gegaan. Agenten merkten op dat de banden wel plat, maar niet kapotgemaakt waren.

Correctie

De J.G. Emanstraat tot en met de kruising met de Waterweg gaat vanaf maandag 14 januari voor zes weken dicht en niet zoals gisteren abusievelijk werd gemeld per 13 januari.

Bibliotheek vermoedt groot ledenverlies door tijdelijke sluiting

ORANJESTAD — “De afgelopen twee jaar dat de we dicht waren voor deze renovatie is een zwarte pagina in onze geschiedenis. Wij zijn nog steeds herstellende van de schade die wij leden die vooral te merken is aan het aantal bezoekers.” Zo legt pr-manager Gina Jie Sam Foek aan Amigoe uit.

Jie Sam Foek vertelt dat het besef van het opnieuw open gaan van de bibliotheek er bij het publiek nog niet is. Zij gaat ervan uit dat de bieb een deel van haar klanten kwijt is omdat zij nog steeds vaak de vraag krijgt wanneer de hoofdvestiging in de Madurostraat nu opengaan. “Mensen zoeken dan een alternatief, gaan boeken kopen of zoeken op internet. Je gaat er in zo een situatie absoluut niet op vooruit, ik vond het persoonlijk een ramp. Wat ik als erg teleurstellend ervaar, is dat je iedereen hoort zeggen dat het vreselijk is dat een bibliotheek dicht is, want het betreft een grondrecht, maar niemand die er in het openbaar tegen protesteert.” Nu is het zaak dat de verloren bezoekers dus weer hun weg terug vinden naar de nationale bibliotheek.

Van binnen en buiten

Er zijn ongeveer 70 mensen in dienst bij de bibliotheek die verdeeld zijn over verschillende afdelingen. Op de catalogusafdeling komen de



Foto: Linda Reijnders

De kinderafdeling in de nationale bibliotheek.

nieuwe boeken binnen die hier uitleenbaar worden gemaakt, dat wil zeggen voorzien worden van etiket, barcode en kaftpapier. Bovendien zet men hier de gegevens in een database. De audiovisuele media-afdeling maakt zelf producties zoals van activiteiten die de bibliotheek organiseert of van schrijvers. Dit doet zij in opdracht van de overheid en soms ook voor stichtingen. In de binderij worden de boeken gerepareerd en verder zijn er een magazijn, technische dienst en kantine aanwezig. Twee boekenliften brengen de boeken van de eerste verdieping,

waar de genoemde afdelingen zich bevinden, naar de begane grond. Hier tref je de bibliotheek aan en een apart deel waar de mediathek voor de scholen is gehuisvest. “Iedere school die een bibliotheek wil beginnen of uitbreiden, kan een beroep op ons doen. Wij zetten op en vullen aan. Voor scholen zonder of met een gebrekkige bibliotheek zijn er onze bibliobussen die op het schoolterrein staan en waar kinderen twee boeken per keer kunnen lenen”, aldus Jie Sam Foek. De schoolmediathek heeft dezelfde openingstijden als de bibliotheek. Leraren en studenten kun-

nen hier voldoende boeken naar hun gading vinden. Op de begane grond zijn ook een expositiezaal en studieruimte die ook verhuurd wordt voor 75 florin per dag. Achterin de bibliotheek ligt een stiltezaal waar in alle rust gestudeerd kan worden. Voor de kleintjes is een verteltoren ingericht waar je met een trap naar boven gaat en waar regelmatig voorleessessies worden gegeven. “Er gaat heel wat aan vooraf voordat het boek in de bibliotheek ligt. In de bibliotheek kun je boeken lenen in het Papiamento, Nederlands, Spaans, Engels, Frans en Duits”, aldus Jie Sam Joek..

Vacature

Save a Lot Foodstores Aruba
is op zoek naar een



ASSISTENT FLOOR MANAGER

Supermarktervaring is een vereiste
Computervaardig (Excel & Word)
Beheersen van de Nederlands en Engelse taal
Accuraat, resultaat en omzet gericht
Zelfstandig en leidinggevend kunnen werken
Enthousiast en gemotiveerd met een hands-on mentaliteit

Bent u geïnteresseerd in deze pittige en uitdagende baan?
Richt uw sollicitatiebrief plus CV naar Save More NV
Boegoeroei 45, Oranjestad te Aruba tav dhr E.ter Schure
of een email naar Info@save-a-lot-aruba.com

Bestemming bereikt

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: vrouwen in Vegas'.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Dit keer gaan we bij uitzondering een keer van het eiland af voor een bijzondere plek voor het stel Yvonne Kievit (32) en Bas Stooker (33). Ze wonen sinds een jaar op Aruba. Hij is officier bij de marine, zij is psycholoog en werkt als gastdocent bij het opleidingsinstituut van de politie en is werkzaam bij Medwork. Ze zijn hier tijdelijk, maar maken hun verblijf in de Cariben zo aangenaam mogelijk, onder andere door te reizen. "Aruba is een prachtige uitvalsbasis om deze regio en de States te ontdekken." En tijdens hun laatste rondreis in het westen van de VS, ging Bas voor Yvonne op de knieën.

Waarom zijn jullie hier?

Yvonne: "We zijn hier op vakantie. Onze eerste vakantiedag was 12-12-12 en we waren net aangekomen in Los Angeles. Ik was doodmoe van de reis, we hadden net twaalf uur gevlogen en waren dus lang onderweg geweest. We kwamen net aan in ons hotel, toen Bas per se de Hollywood-sign wilde gaan zien die eerste avond. Ondanks mijn moeheid liet ik me toch overhalen en uiteindelijk gingen we toch."

Bas: "Dat ik Yvonne ten huwelijk wilde vragen, wist ik al een tijdje. En ik vond de datum 12-12-12 heel mooi en symbolisch. Natuurlijk zocht ik ook een symbo-



lische locatie. Waren we op dat moment in Parijs geweest, dan was ik misschien op de Eiffeltoren door mijn knieën gegaan.

Maar we waren in Hollywood en wat past dan beter dan het Hollywood-sign. Trouwens, eenmaal bij het bord aangekomen, bleek

het veel kleiner te zijn en ook niet verlicht. Ik moest Yvonne echt aansporen om uit de auto te stappen en me te vergezellen."

Yvonne: "Ik stapte dus toch uit en ineens, onverwachts, ging hij op één knie. Want dat hij dé vraag zou stellen op die dag en op dat moment, dat had ik niet zien aankomen. Het gevoel om met elkaar te trouwen, daar hadden we het er wel al eerder over gehad en Bas wist dat ik gevraagd wilde worden. Die avond duurde het lang voordat we gingen slapen, want we hadden ineens veel te bespreken. Zoals, wanneer we gaan trouwen. We hebben zeker overwogen om op Aruba te trouwen, maar dat vonden we toch te ingewikkeld omdat familie en veel vrienden in Nederland wonen. Trouwen in Nederland had dan pas over anderhalf jaar gekund, als we weer teruggaan naar Nederland. En zolang willen we niet wachten."

Bas: "Toen kwam Las Vegas in ons op. Die stad stond deze vakantie al twee keer op de planning, waaronder op Nieuwjaarsdag."

Yvonne: "Wat is er mooier dan het nieuwe jaar als man en vrouw te beginnen? Het internet heeft ons goed geholpen, om uit te zoeken wat we nodig hadden. We schakelden een *wedding planner* in, die onder andere onze kleding regelde en ook voor een *marriage license* zorgde. We maakten tijdens ons eerste bezoek aan Las Vegas de keuze voor de Chapel of the Flower en tijdens ons tweede bezoek zijn we daar dus getrouwd."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

Yvonne: "Las Vegas is vooral 's avonds heel speciaal, met al die lichtjes. Het liefst was ik dan ook 's avonds getrouwd, maar dat was qua voorbereidingstijd niet haalbaar. Nieuwjaarsdag 's morgens om half elf zijn we getrouwd. En daarna leverden we de gehuurde trouwkleiding snel in bij het hotel en vervolgden we onze

vakantie.”

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

Lachend zegt het echtpaar: "Tijdelijke ringen aan onze vingers." Yvonne: "Bas had een prachtige verlovingsring bij zich voor tijdens het aankloek. Tijdens de huwelijksvoltrekking droegen we twee tijdelijke ringen, omdat we onze uideindelijke trouwringen graag in alle rust op Aruba willen uitkiezen. We hebben nog even gekeken naar ringen die je uit kauwgomballenautomaten kunt trekken, maar dat zou naar ons gevoel afbreuk doen aan het gevoel dat we bij de huwelijksceremonie hadden."

Bas: "Wat ik voel, is echt. Dat wil ik graag benadrukken. Het lijkt wellicht een grote grap, omdat we ons er echt in hebben gestort. Maar het voelde vooraf al goed toen ik wist dat ik het aanzoeek wilde doen en nu we getrouwd zijn, voelt het nog steeds goed. De huwelijksvoltrekking was trouwens te volgen via internet, we hadden enkele familieleden die er op die manier bij waren. En ook op zo'n afstand vloeiden de tranen van blijdschap."

Yvonne: "Maar we voelen nog iets anders. Want ik ben in verwachting, intussen zo'n vier maanden."

Bas: "Ik heb Yvonne niet om die reden ten huwelijk gevraagd, ik was het langer van plan. Dat gevoel is echter versterkt door de zwangerschap en de mooie datum maakte dat compleet."

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

'Stap vooruit' Business Plaza

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel (KVK) organiseert op zaterdag 19 januari een zogeheten Business Plaza. Ondernemers krijgen tijdens dit evenement waardevolle informatie over de verschillende aspecten van het runnen van een bedrijf, van groei tot management.

Het is de tweede keer dat KVK een Business Plaza organiseert. Het evenement vindt plaats in het kantoor van KVK en begint om tien uur 's ochtogens. De focus van deze editie ligt dus op de ondernemer die interesse heeft om zijn of haar bedrijf te laten groeien. Dit kan door herstructurering, uitbreiding, nieuwe doelen stellen, nieuwe producten of diensten toevoegen of innovatie. De slogan van het evenement is dit keer daarom *'step forward'*.

Het evenement begint met een korte toespraak door de voorzitter van de Kamer, gevolgd door verschillende presentaties (steeds twintig minuten) over 'hoe je bedrijf je laten groeien'. Deze presentaties worden gegeven door professionals in advisering. Gedurende de dag geeft de KVK ook een workshop business planning en krijgen bezoekers de gelegenheid tot één-op-één sessies met zakelijke adviseurs van KVK. Ten slotte kunnen de bezoekers ook informatie verkrijgen over het aankomende Europe Meets America-evenement, zoals wat de voordelen zijn en hoe ze kunnen deelnemen.



Caribbean Cinemas

PALM BEACH
PLAZA





THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA


NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586 - 0074

JANUARY 10 - 16

ENJOY YOUR MOVIE WITH




Ryan Gosling
Emma Stone

GANGSTER SQUAD

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:20 / 6:50 / 9:20
Fri 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sat 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20

PG



Marlon Wayans
Marlene Forte

A HAUNTED HOUSE

Mon - Thurs 4:00 / 5:10 / 7:25 / 9:40
Fri 4:00 / 5:10 / 7:25 / 9:40 / 11:55
Sat 1:50 / 4:00 / 5:10 / 7:25 / 9:40 / 11:55
Sun & Hol 1:50 / 4:00 / 5:10 / 7:25 / 9:40

PG



Anthony Hopkins
Helen Mirren

HITCHCOCK

GOLDEN GLOBE NOMINEE™
BEST ACTRESS-DRAMA

Mon - Thurs 4:30 / 9:30
Fri 4:30 / 9:30 / 11:55
Sat 2:15 / 4:30 / 9:30 / 11:55
Sun & Hol 2:15 / 4:30 / 9:30

PG-13



Keira Knightley
Matthew Macfadyen

ANNA KARENINA

GOLDEN GLOBE NOMINEE™
BEST ORIGINAL SCORE

With Spanish Subtitles

Mon - Fri 6:45
Sat, Sun & Hol 6:45

PG



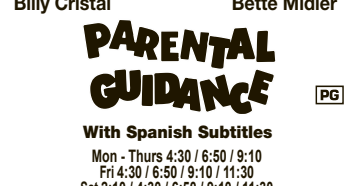
Erica Linz
Igor Zaripov

CIRQUE DU SOLEIL 3D
WORLDS AWAY

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:40 / 6:50 / 9:00
Fri 4:40 / 6:50 / 9:00 / 11:10
Sat 2:30 / 4:40 / 6:50 / 9:00 / 11:10
Sun & Hol 2:30 / 4:40 / 6:50 / 9:00

PG



Alexandra Daddario
Dan Yeager

TEXAS CHAINSAW 3D

With Dutch Subtitles

Mon - Thurs 5:15 / 7:25 / 9:35
Fri 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45
Sat 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45
Sun & Hol 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:35

PG



Billy Crystal
Bette Midler

PARENTAL GUIDANCE

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:30 / 6:50 / 9:10
Fri 4:30 / 6:50 / 9:10 / 11:30
Sat 2:10 / 4:30 / 6:50 / 9:10 / 11:30
Sun & Hol 2:10 / 4:30 / 6:50 / 9:10

PG



Jaime Foxx
Leonardo DiCaprio

DJANGO UNCHAINED

5 GOLDEN GLOBE NOMINEE™
BEST PICTURE

Mon - Fri 8:35
Sat, Sun & Hol 8:35

PG



Tom Cruise
Rosamund Pike

JACK REACHER

With Spanish Subtitles

Mon - Fri 5:45
Sat, Sun & Hol 3:00 / 5:45

PG-13

Naomi Watts
Ewan McGregor

THE IMPOSSIBLE

GOLDEN GLOBE™ NOMINEE
BEST PERFORMANCE BY AN ACTRESS

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:20 / 6:50 / 9:20
Fri 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sat 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20

PG-13

STARTING THURSDAY JANUARY 17

Les Misérables

PG



Herinnering



Aruba,

Geachte abonnee,

Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2013 Awg. 32,50 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

‘Happy Energy’-schip nadert Aruba

ORANJESTAD — Het zeil-jacht Ecolution van voormalig astronaut Wubbo Ockels ligt nog altijd voor anker in Barbados. Reden voor de tussenstop is de reparatie van het voorzeil. Gepland stond om Grenada aan te doen, maar uiteindelijk werd voor Barbados gekozen waar het schip afgelopen woensdag aanmeerde.

Op Twitter heeft Ockels laten weten dat de reis tussen Puerto de Mogán, op de Canarische Eilanden, en Barbados zestien dagen en achttien uur heeft geduurd. Gemiddeld werd een afstand van 171 zeemijl per dag afgelegd met een gemiddelde snelheid van 7,1 knopen. In totaal werd voor de hele reis slechts 15 liter diesel gebruikt. Twee keer bij een overstag manoeuvre en één keer om de haven binnen te varen. Ockels had al eerder

laten weten dat het schip boven verwachting presteert. Op het scheepslog wordt dat deze week nog eens onderstreept.

Happy Energy

Bemanningslid Mark de Jong legt uit dat de Ecolution een aantal vernieuwende systemen aan boord heeft, waarvan energieopwekking door middel van de schroeven en een elektromotor het belangrijkste zijn. “Wanneer de Ecolution zeilt, gaan de schroeven draaien en worden de accu’s opgeladen. Dit systeem wordt geregeld met software dat is geschreven door Noud, een vriend van het Nuon Solar Team.” Deze software kon in de praktijk echter nog verbeterd worden, aldus De Jong. “Het is namelijk zo dat iedere golf ervoor zorgt dat het toerental van de motor toeneemt van 100 tot 1000 toeren per minuut. Dat geeft nogal een onrustig geluid!” Hij was er

van overtuigd dat het beter kon en is samen met Ockels het programma ingedoken. Met proefondervindelijke testen, kwam het team telkens een stapje dichterbij een efficiënter programma. “Dat heeft erin geresulteerd dat we nu een goed werkend programma hebben. Afhankelijk van de scheepssnelheid kunnen we optimaal energie opwekken, en het toerental blijft binnen een marge van 35 toeren van het ingestelde toerental.” Ook Ockels toont zich blij met het resultaat: “We wekten massief energie op. Happy energy.” De Jong beschrijft grappend dat ze daarmee een nieuw probleem hadden. “We wekten te veel duurzame energie op. De oplossing is al gevonden: verplicht extra warm douchen, zoveel mogelijk keukenapparatuur gebruiken, en als dat niet genoeg blijkt, kan de motor altijd nog even in de achteruit.”

Politie: Geniet van carnaval, maar hou je aan de regels

ORANJESTAD — Tijdens carnaval is het negeren van wegafzettingen verboden, net als vechten of het niet uit elkaar gaan van groepjes op bevel van de politie. Carnavalisten die te laat komen, mogen zich na het starten van hun groep niet via de carnavalsroute aansluiten.

Deze regels en nog andere regels staan in een lijst die interim korpschef Trudy Hassell de media heeft gestuurd, om op die manier het publiek en deelnemers aan carnaval te informeren over de wijze waarop de politie de openbare orde zal handhaven.

De lijst is gemaakt op basis van de Algemene Politieverordening, aldus Hassell. “Maar ons doel is niet om mensen te verhinderen om carnaval te vieren. Ons doel is om op een ordelijke en veilige manier ervoor te zorgen dat deelnemers, publiek, carnavalsgroepen, hulpdiensten, vrijwilligers en velen anderen op een fijne manier carnaval kunnen vieren.” Ze stelt dat alle agenten de instructie hebben gekregen om het publiek dat zich niet aan de regels houdt, slechts één waarschuwing te geven. Wie dit niet opvolgt, kan conform het Wetboek van Strafrecht worden aangehouden. Het negeren van een waarschuwing van een agent kan een celstraf opleveren van maximaal drie maanden of een geldboete van maximaal 5000 florin. Ook mensen die door de politie worden weggestuurd omdat de situatie daarom vraagt, en toch blijven, riskeren een celstraf van twee weken of een boete van maximaal 120 florin.

Samenscholing

In groepjes blijven rondhangen terwijl de politie dit ter plekke verbiedt mag niet tijdens carnaval, dat is onnodig samenscholen. De politie geeft maximaal drie waarschuwingen om mensen uit een te laten gaan. Wie daaraan geen gehoor geeft, kan worden aangehouden voor deelname aan samenscholing. Daarop staat volgens de wet een celstraf van drie maanden of 600 florin boete.

Wegafzettingen

De politie plaatst in samenwerking met Dienst Openbare Werken (DOW) wegafzettingen om de verkeersdoorstroming te bevorderen of



juist om wegen af te zetten ten behoeve van de parade. Deze hekken, borden en barricaden mogen niet worden weggehaald om er toch met een motorvoertuig langs te gaan. Wie dit doet en door een agent wordt gezien, wordt aangehouden.

De hekken langs de carnavalsroute staan er niet voor niets. Wie niet deelneemt aan een parade, moet achter de hekken blijven. Het is niet toegestaan om op de hekken te zitten, de hekken (tijdelijk) naar beneden te halen of om ze op de grond te leggen. Als er langs de route geen hekken staan, gelden de aanwijzingen van de politie. Zo mag het publiek niet op de route staan of dansen, zeker niet als de parade passeert.

Carnavalisten

Voor deelnemers aan de carnavalsparades gelden ook regels. Ze moeten op tijd komen, zodat ze bij de start van hun groep zijn. Wie toch te laat komt, mag niet via de carnavalsroute naar hun groep lopen om zich aan te sluiten. Het is ook niet de

bedoeling dat carnavalisten zich na afloop van hun tocht aansluiten bij andere groepen die nog aan het dansen zijn. In de parade mogen carnavalisten wel vóór een muziekwagen dansen (waar overigens geen muziekboxen mogen hangen), maar ze moeten ten minste vijf meter afstand houden tot de muziekwagen. Dansen op een vrachtwagen of trailer in de parade is niet toegestaan. Want, de voertuigen kunnen te dicht langs elektrische bedradingen rijden en daarmee een gevaar voor de deelnemers vormen.

Om de veiligheid van alle

deelnemers te garanderen, is het voor de bestuurders van de carnavalswagens niet toegestaan om alcohol te drinken. De politie zal blaastesten afnemen en bij een te hoog alcoholpromillage bestuursders uit de parade halen.

Foto's maken

Het is het publiek niet toegestaan om op de route te staan om foto's te maken. Persfotografen mogen dat wel, maar ze mogen de carnavalsgroepen niet hinderen of vertragen omdat ze foto's maken of mensen interviewen.

Gasflessen bij trailers

Tussen alles wat niet mag tijdens carnaval valt één dringend advies op. Het wordt dringend afgeraden, maar het is dus niet verboden, om gasflessen (bijvoorbeeld voor een barbecue) te plaatsen bij trailers langs de route. De politie attendeert publiek er op dat dergelijke gasflessen een groot gevaar kunnen opleveren

voor de openbare veiligheid, gezien explosie- of brandgevaar in combinatie met de hoeveelheid mensen die naar carnaval komen. Maar verbieden kan de politie het dus niet. Wie dus toch besluit gasflessen mee te nemen, krijgt eveneens het advies om een brandblusser en eerste hulpbox bij zich te hebben.

Amsterdamse Tom Calame nieuwe GM Marriott



Tom Calame staat in het midden.

ORANJESTAD — Het Marriott Resort & Stellaris Casino heeft een nieuwe hotelmanager. Tom Calame is recentelijk benoemd tot general manager, hij heeft hiervoor dezelfde functie bekleed bij het Renaissance Amsterdam Hotel.

“Ik ben zeer blij om deel uit te gaan maken van dit team van enthousiaste professionals. Ik zal me volledig inzetten om de Aruba Marriott traditie van het bieden van het hoogste serviceniveau voort te zetten om te voldoen aan de verwachtingen van onze gasten en deze te overtreffen”, aldus Calame. De nieuwe GM was in één van zijn eerste open-

bare taken op oudejaarsdag verantwoordelijk voor het afsteken van ‘de grootste pagara’ van het eiland met maar liefst 12 miljoen rotjes.

In zijn nieuwe functie is Calame verantwoordelijk voor alle dagelijkse werkzaamheden van het hotel alsook het maximaliseren van de gastervaring, de financiële prestaties en de personeelontwikkeling. Hij heeft een brede internationale ervaring met topposities binnen het Marriott in Lima, Peru en Cancun, Mexico. Zijn carrière begon hij in 1988 als stagiaire bij het Bethesda Marriott hotel in Maryland in de Verenigde Staten. Na zijn training keerde hij terug naar geboortestad Amsterdam

waar hij diverse posities binnen het Amsterdam Marriott bekleedde. Calame was actief bij de pre-openingsstrategie van het JW Marriott Mexico City en accepteerde in 1999 de positie van operationeel manager bij het Renaissance Grand Beach Resort in St. Thomas. In 2004 werd hij voor het eerst general manager in Lima, Peru en ontving de General Manager of the Year prijs van de hotelketen. Sinds 2010 was hij general manager van het Renaissance Amsterdam Hotel.

Calame spreekt vloeiend Nederlands, Engels en Spaans. Hij studeerde Hotel Management in Heerlen en heeft een business master van de Universiteit van Liverpool.

OPINIE

Ons Toeriesme

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via janderuijter@yahoo.com.

Internationale hotelketens (slot)

Zoals in mijn eerdere column betoogd kan het bestaansrecht van het nieuwe hotel in de binnenstad van Oranjestad zeker niet worden aangetoond door hoteladviesbureau HVS Global Hospitality Service. HVS werd door de projectontwikkelaars ingehuurd en maakte een mooie haalbaarheidsstudie, zodat ze door kan gaan met allerlei verdere werkzaamheden voor de ontwikkelaars. Zoals zoeken naar de juiste hotelketen om het hotel te exploiteren, zoeken naar financiering, zoeken naar een constructiebedrijf en het verder begeleiden van de bouw. Natuurlijk maakte HVS een positieve haalbaarheidsstudie. De regering heeft nu namens de gemeenschap de dure plicht en verantwoordelijkheid de cijfers van HVS door volkomen onafhankelijke partijen te laten doorlichten, juist omdat op het eerste gezicht en op intuïtie het helemaal niet voor de hand

ligt dat op die plaats, naast Bon Bini Bazaar, een hotel kans van slagen heeft. Daarbij dient een aantal gerichte vragen afdoende beantwoord te worden. Waarom zou iemand juist daar willen verblijven? Waarom wil iemand daar überhaupt een hotel bouwen? Hoe meent de ontwikkelaar te kunnen concurreren met hotels met een veel betere ligging op het strand en aan de zee? Hoe ga je op die locatie een hotel bevoorraden? Wil de ontwikkelaar misschien snel geld verdienen door met de bouw te beginnen en dan het project gedurende de bouw snel door te verkopen tegen een goede winst en ervan weg te lopen, zoals dat eerder al bij Mar Azul condominiums uitgehaald werd. Maar hoe afkeurenswaardig dat ook is, omdat er bij zo'n opzetje altijd slachtoffers zijn, de regering werkt daar misschien toch nog aan mee. Zij vindt dat immers ook normaal bij het Hard Rock-hotelproject, waar regeringsadviseur Tico Croes en familie het aandelenkapitaal nu aan het verkopen zijn tegen een hoge prijs voor alle van de overheid verkregen toezeggingen, zoals de hotelvergunning, de casinovergunning, erfpachtgrond en dergelijke. Ook al vreemd van het zo hoog geprezen adviesbureau HVS is dat zij onderhandelt met Indigo hotels, Aloft, Hilton Gardens, Courtyard en

Hyatt Place over de exploitatie van dit hotel. Aloft hotels deed een zeer terechte poging het starre hotelwezen wat te vernieuwen, maar dat mislukte volkomen en resulteerde in lelijke architectuur, kleine goedkope kamertjes met een spervuur van afschuwelijke kleuren en een overdreven nieuw taalgebruik. In plaats van goedendag zegt men daar ‘aloha’ om modern en hip te zijn, en het zwembad is geen pool maar een ‘splash’. Aloft hotels verdienen nauwelijks twee sterren. Van de andere namen is Hyatt Place duidelijk de betere, en Indigo de modernste en leukste. Allen hebben eenvoudige kamers en een heel eenvoudig, zeer beperkt restaurant. Geen van allen hebben ook maar iets te maken met een vijfsterren niveau, zoals de regering volkomen misplaatst aankondigt.

De regering en de projectontwikkelaar moeten eerst maar eens duidelijk beslissen wat zij daar op die plaats willen. Een vijfsterrenhotel of een Indigo- of Hyatt Place-hotel. Met zoveel vraagtekens en tegenstrijdige informatie wekt men nu zelf de indruk dat het allemaal om een hype gaat. Uiteraard zullen alle genoemde hotelexploitanten graag met de ontwikkelaars in Aruba een managementovereenkomst tekenen. Ze doen dat tegen vergoedingen die ruim 8 procent van de inkomsten

bedragen en lopen daarbij verder geen enkel risico voor de waarschijnlijke exploitatieverliezen, die blijven voor rekening van de eigenaren. Nu de overheid gekozen heeft voor een dure tram in plaats van Caya Grandi te overdeken, kan het centrum van Oranjestad alleen succesvol worden als de winkels in Caya Grandi 's avonds tot tien uur open blijven, omdat er tot 's middags drie uur simpelweg te veel zon schijnt en het veel te warm is voor de toeristen om daar 's morgens en 's middags te gaan wandelen. Als men 's middags en 's avonds een succes maakt van Caya Grandi, misschien dat dan een hotel naast Bon Bini Bazaar haalbaar is. Maar dan moeten er bijzondere avond-evenementen gecreëerd worden op het Plaza Daniel Leo, moeten er culturele shows worden georganiseerd in de stad en zal Caya Grandi een heel bijzondere avondbar moeten hebben, zoals de bekende Rosie O' Grady's Good Time Emporium restaurant and bar of de New Orleans-style MoJo Bar & Grill. Als het een bruisende binnenstad wordt, heeft een hotel kans van slagen. Als dat alles niet is inbegrepen in de plannen, kunnen we alle grootse aankondigingen beter afschrijven naar verkiezingskretologie die we verder niet serieus moeten nemen.

Calypso en Roadmarch voor jeugd



De jeugdwinnars van de Calypso en Roadmarch Contest van vorig jaar.

ORANJESTAD — Vanavond om acht uur gaan de negen kandidaten voor Calypso y Roadmarch Contest Infantil y Hubenil 2013 strijden om de kroon.

Er zijn dit keer zeven kandidaten voor de jongste leeftijdscategorie (infantil) en slechts twee kandidaten voor de categorie hubenil. Vincent Grovel alias Golden Tiger trapt als eerste af met een Roadmarch getiteld 'East Quick'. Daarna volgt Jayleen Croes alias Princess Jay met

de Roadmarch 'Hunto cu mi'. Daarna is Queen Tasha ofwel Tashanira Rasmijn aan de beurt met de Roadmarch Tasha Style. Princess Aphrica zingt de Roadmarch 'Angry Bird' en de Calypso 'Sinja nos mihor'. Daniella Pop zingt onder haar artiestennaam Princess Pop de Roadmarch 'Party People'. Priscilla Quant alias 'Lady Shake It Up' brengt de Roadmarch 'Shake with me' en de Calypso 'Amor pa mi pais'. Tot slot zingt Izellah Ruiz ofwel Queen Izi de Roadmarch 'Push Back' en de Calypso 'I Love Aruba'. Daarna

zijn er dus voor de categorie hubenil maar twee kandidaten van wie er bovendien maar één Calypso zingt. Eerst brengt Giomir Leocadia alias Dynamite Kid JR de Roadmarch 'Arubian Style'. Dan zingt Joshua Bryson als King Size de Roadmarch '59 Hit the floor' en de Calypso 'Ay ki mi ta worry.' Alle kandidaten worden muzikaal begeleid door de Impak Band. Entree kost 5 florin voor kinderen tot twaalf jaar en 10 florin voor de rest. Locatie: Aruba Entertainment Center.

Huishoudelijke Commissie Staten uitgebreid

WILLEMSTAD — De Huishoudelijke Commissie van de Staten is gisteren staande een openbare vergadering van de Staten met twee leden uitgebreid. Dit gebeurde op verzoek van de PAR-fractie, die volgens het originele voorstel van de Staten geen enkel lid had in de vaste commissie van de Staten. Na protest van PAR-fractievoorzitter Zita Jesus-Leito werd dit rechtgezet.

De huishoudelijke commissie is een van de belangrijkste commissies van de Staten. In deze commissie zitten conform artikel 47 van het Reglement van Orde (RvO) van de Staten 'de voorzitter van de Staten, die als voorzitter van de commissie fungeert, en vier leden, die door de Staten worden benoemd'. Traditiegetrouw wordt ook een oppositiefractie in de commissie vertegenwoordigd. Conform artikel 48 van dezelfde RvO 'oefent de commissie toezicht uit op de werkzaamheden van de griffie en al wat verder het huishouden van de Staten betreft'.

In de vorige Staten, ten tijde van de coalitie van MFK, PS en MAN, zaten er alleen

vertegenwoordigers van deze drie partijen en van oppositiepartij PNP in de Huishoudelijke Commissie. De PAR, die met acht zetels de grootste fractie had in de vorige Staten, was het niet met deze gang van zaken eens en vond dat zij ook in deze commissie vertegenwoordigd moest zijn. Dit was voor de PAR-fractie reden om tegen de Statenbegroting te stemmen, daar zij niet bij het opstellen van de begroting was betrokken, omdat zij geen zitting had in de Huishoudelijke Commissie. Tijdens de behandeling van de begroting in mei vorig jaar kwam toenmalig PAR-Statelid Pedro Atacho met het voorstel om het aantal leden van de commissie, naast de voorzitter, tot zes

uit te breiden. Hiervoor zou wel een aanpassing van het RvO vereist zijn.

Toen het voorstel voor de nieuwe bezetting van de Huishoudelijke Commissie gisterochtend in behandeling werd genomen, bleek echter dat het de namen bevatte van Statenvoorzitter Mike Franco (Pais) als voorzitter van de commissie en van Ivar Asjes (PS), Humphrey Davelaar (PNP), Amerigo Thodé (MFK) en Eugene Cleopa (Pais) als overige leden. Jesus-Leito had geen goed woord over voor deze gang van zaken en tekende protest aan bij Franco. Volgens de fractievoorzitter van de PAR lag er een besluit van de Staten op tafel dat het aantal leden van de commissie uitgebreid zou worden. Maar ondanks dit besluit is het RvO op dit punt nog steeds niet aangepast. Jesus-Leito stelde erop te blijven staan dat het besluit van de Staten gerespecteerd zou worden. Op verzoek van Pais- en com-

missielid Cleopa werd de vergadering gedurende enige minuten geschorst voor overleg tussen de verschillende partijen. Na de schorsing kwam er een compromis en een nieuwe bezetting van de huishoudelijke commissie op tafel. In de commissie zitten nu, naast voorzitter Franco en de vier eerder genoemde leden, ook Jesus-Leito namens de PAR en MAN-fractievoorzitter Charles Cooper. De Statenleden waren hiermee eens.

Radio

Een van de eerste taken van de nieuwe Huishoudelijke Commissie is om een beslissing te nemen over de radio-uitzendingen van de Staten vanaf volgende maand. Het vorige contract met radiostation Fiesta FM (106.3 FM) liep af op 31 december. Maar in afwachting van de uitkomst van een openbare aanbesteding werd besloten om Fiesta FM nog een maand de uitzendingen te laten verzorgen.

Whiteman: 'Sehos moet eigen druktank krijgen'

WILLEMSTAD — Minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS) steunt het beleid van de directie van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) om over een eigen druktank te gaan beschikken. Dat zei de minister onlangs in een persconferentie. Volgens Whiteman is het ontoelaatbaar om de positie van het enige algemene ziekenhuis op het eiland verder te verzwakken door een andere groep de druktank te laten exploiteren.

Het initiatief van Sehos om de druktank van het Medical Center of Curaçao over te nemen juicht Whiteman toe. Als het ziekenhuis niet tot een akkoord kan komen met deze organisatie dan zal het op een andere wijze aan een druktank moeten komen, aldus Whiteman. Volgens de minister is het van groot belang dat het Sehos over een eigen druktank ofwel hyperbare kamer beschikt. De druktank kan naast duikongevallen bij verschillende behandelingen gebruikt worden. Tegenvoor-

dig wordt de hyperbare behandelkamer ook gebruikt bij oncologie. In bestraald weefsel zorgt de zuurstof voor de aanmaak van nieuwe bloedvaatjes. Dit heeft een gunstig effect op het herstel van het weefsel. Tevens heeft hyperbare zuurstofbehandeling een gunstig effect op het bestrijden van bepaalde infecties. De druktank staat op het terrein van het ziekenhuis, maar is eigendom van een Venezolaanse groep. Tot nu toe wordt de tank niet gebruikt omdat de Venezolaanse groep geen toestemming heeft om deze op Curaçao te exploiteren. Het ziekenhuis zou graag zelf de regie over de druktank, die overigens niet kapot is, willen hebben.

Nos Hospital Nobo

Op korte termijn zullen de plannen voor de bouw van Nos Hospital Nobo (NHN) geconcretiseerd worden. Het financieringsvraagstuk is echter nog niet opgelost. Op basis van een consensusmodel wordt hier uiteindelijk een besluit over genomen. De discussie over

de bouw van het nieuwe ziekenhuis ging volgens de minister voornamelijk over stenen en niet over de invulling als medisch dienstverlener. Daarom is het volgens Whiteman belangrijk dat er nu over de functie van het nieuwe ziekenhuis wordt gesproken. Dat was ook een van de punten die de vereniging van medisch specialisten in een brief aan de minister heeft aangekaart. Als er niet over de randvoorwaarden wordt gediscussieerd, dan zullen dezelfde problemen die nu spelen terugkomen als het nieuwe gebouw er staat, aldus Whiteman.

Dat de specialisten in het ziekenhuis achter de Sehos-directie staan is volgens Whiteman een unicum. De afgelopen jaren stonden de medisch specialisten en de directie lijnrecht tegenover elkaar. Deze nieuwe eenheid wordt door hem toegejuicht. "In een goed georganiseerd ziekenhuis moeten alle personeelsfuncties een toegevoegde waarde geven aan de gezondheid van mensen. Dat kan slechts als er eenheid is."

Samenwerkingsprotocol Onderwijs met Nederland

WILLEMSTAD — Het ministerie van Onderwijs tekent in februari een samenwerkingsprotocol met het Nederlandse ministerie van Onderwijs, Wetenschap en Cultuur. Dat kondigde de minister van Onderwijs Rubina Bitorina (PS) onlangs aan. Het samenwerkingsprotocol regelt de erkenning van de Curaçaose diploma's in Nederland.

De twee landen gaan nieuwe afspraken maken, omdat Nederland vorig schooljaar de eindexameneisen heeft verscherpt. Onder de voormalige minister van Onderwijs Carlos Monk (PS) is besloten om te wachten met invoering van de verscherpte eindexameneisen. Volgens Bitorina moet het ministerie nu kiezen of het de Nederlandse eisen ook

gaat volgen. De meerderheid van de Curaçaose scholieren kiest voor een vervolgonderwijs in Nederland. Om ervoor te zorgen dat hun diploma's in Nederland worden geaccepteerd, zal het ministerie in februari een samenwerkingsprotocol tekenen. De examenperiode breekt in mei weer aan. Vorig jaar kondigde het ministerie van Onderwijs aan dat de zak- en slaagregeling, die voor het voortgezet onderwijs op Curaçao geldt, gefaseerd wordt aangepast. Voor vsbo en havo zou de eerste aanscherping van de exameneisen in het schooljaar 2013-2014 worden ingevoerd. Het vwo krijgt in het schooljaar 2014-2015 te maken met de verscherpte exameneisen: het gemiddelde van de cijfers behaald op het centraal schriftelijk examen moet een 5,5 of hoger zijn.

Beloning voor gouden tip dubbele moord

WILLEMSTAD — Na bestaanden van de vermoorde mannen Terrence Christopher Ashar Mambi (30) en Dave Angelo Alberto (28) loven 10.000 gulden uit voor de gouden tip, die kan leiden tot aanhouding van de daders van de dubbele moord in Jongbloed. De politie heeft een advertentie in de lokale kranten geplaatst.

De mannen werden op 9 maart vorig jaar omstreeks 11 uur 's avonds door een nog onbekende man op een Quad Racer geliquideerd. De politie kreeg rond deze tijd melding van een schietpartij en een aanrijding, die bij de kruising Cassandraweg/Van-Goghstraat zouden hebben plaatsgevonden. Bij aankomst van de patrouille trof deze

een grijze Mitsubishi Lancer aan met twee inzittenden, die geen teken van leven meer gaven. Iets verderop stond een ander voertuig, waarmee de slachtoffers een aanrijding zouden hebben gehad. De inzittende daarvan werd naar het ziekenhuis vervoerd voor behandeling. Voorlopig onderzoek heeft uitgewezen dat de twee slachtoffers op de Van Goghstraat reden. Plotseling verscheen een Quad Racer met daarop een gemaskerde en zwaar bewapende man. Deze ging naast de slachtoffers rijden en opende vuur. De twee inzittenden werden door verschillende kogels getroffen, die hen fataal zijn geworden. Belangrijke tips kunnen gemeld worden via de telefoonnummers 866-6249, 866-6250 en 866-6251 en de anonieme tiplijn 108.

Advertentie Curaçao



Grand View
AT PISCADERA BAY



Wonen met het mooiste uitzicht van Curaçao.

Wonen in Grand View is iedere dag ontwakken in een droom. Een droom waarin de prachtige hoge en centrale ligging van uw luxe appartement slechts door één ding wordt overtroffen: het adembenemende uitzicht op de Caribische Zee en de groene heuvels van Piscaderabaai. Relax in een oase van rust met het comfort van alle winkel- en recreatiemogelijkheden in de buurt.

Maak uw keuze uit een luxe 2 of 3 kamer appartement of een penthouse. De prijzen zijn vanaf Nafl. 387.000,- k.k. met nu een pre-construction korting van 5%!

Kom kennis maken met Grand View at Piscadera Bay. Bel Milly Klijn vandaag nog voor informatie of een afspraak.

There is no sunset like the Curaçao sunset, and there is no view like Grand View!

+5999 433 8500 | +5999 510 9431 | www.grandviewpiscaderabay.com

'Curaçao Apartments & Small Hotels Association' Casha krijgt nieuwe look



De nieuwe Casha-voorzitter Hatham Metry (midden achtergrond) met een aantal trouwe leden, de eigenaren van Alablanca Apartments (eigenaar Roy Devid uiterst links op de foto, vanaf de oprichting bij Casha aangesloten) en Sylvia (tweede van links) en Roel Jungslager (uiterst rechts) van Limestone Holiday.

WILLEMSTAD — De vereniging van appartementen en kleine hotels, de 'Curaçao Apartments & Small Hotels Association' (Casha), die in 1997 werd opgericht, krijgt een nieuwe look. Het nieuwe logo werd gisteravond in Landhuis Classics in het bijzijn van verschillende Casha-leden en genodigden gepresenteerd.

Ook is er een nieuwe website in de maak, die over ongeveer twee maanden gelanceerd zal worden. Daarnaast zijn er 10.000 exemplaren van de nieuwe appartementengids, waarin de 37 lidorganisaties in beeld worden gebracht, 866-6250 en 866-6251 en de anonieme tiplijn 108.

De nieuwe Casha-voorzitter, Haitham Metry, laat weten dat de nieuwe 'sfeervolle appartementengids' nu ook op de Vakantiebeurs in Utrecht, die tot zondag duurt, verstrekt wordt. De nieuwe voorzitter wil met een huisstijlverandering meer toeristen trekken en de vereniging meer 'schwung' geven. Casha wordt erkend en ondersteund door de Curaçao Tourist Board (CTB) en

heeft in 2011 in samenwerking met het Innovatie Centrum Curaçao (ICC) een waarderingssysteem ingevoerd ter kwaliteitsbepaling van lokale restaurants. Dit waarderingssysteem was een vervolg op het eerder geïntroduceerde kwaliteitsprogramma voor lokale duikcentra, waaraan afgelopen jaar 24 duikscholen hebben deelgenomen. "Wij werken in plaats van met sterren met zonnetjes, die oplopen van 1 tot 5 en de aanwezige voorzieningen aangeven.

De aangesloten leden staan voor kwaliteit, comfort en betrouwbaarheid en omdat



Foto: Ken Wong

Het nieuwe logo van Casha.

we het waarderingssysteem hanteren moeten we soms aanmeldingen van nieuwe appartamenteigenaren, die lid willen worden, afslaan", aldus Metry. Dit omdat de betreffende appartementen niet aan de kwaliteitseisen voldoen. "De gasten weten waar ze op kunnen rekenen en vandaar dat we iedereen, die in een appartement een vakantie op Curaçao wil doorbrengen, aanraden om via Casha naar de correcte accommodatie te zoeken." Hij benadrukt dat saamhorigheid en samenwerking onder de leden van belang is. "Iedere accommodatie heeft duidelijk een eigen

sfeer en doelgroep waar het zich op richt en vandaar dat het van belang is dat bijvoorbeeld een toerist die geïnteresseerd is in duiken naar de juiste accommodaties wordt doorverwezen. De gast krijgt persoonlijke service, wat kenmerkend is voor een verblijf in een appartementencomplex. Vandaar onze nieuwe slogan: 'Curaçao with a personal touch'. Het type gast is doorgaans anders dan de gemiddelde hotelgast en vandaar dat wij menen dat wij geen concurrentiegevaar voor hotels vormen", aldus Metry. Casha biedt met al haar leden ongeveer 1150 bedden.

Corallo eist rectificatie uitspraak over maffiabanden

Vervolg van pagina 1

Spies noemde in haar verklaring nergens de Siciliaanse maffia, maar de Nederlandse ambassadeur in Rome, Fons Stoelinga, deed dat wel. "Bij politieonderzoek gedurende de jaren 1995-1997 inzake Francesco Corallo is gebleken dat deze persoon betrokken was bij internationale drugshandel en een belangrijk persoon was in de Siciliaanse maffia. Na

arrestatie van zijn vader is Francesco Corallo met een toeristisch centrum in St. Maarten gestart via welke witwassen van geld plaatsvond.

Deze informatie is zowel door de Italiaanse politie als de Italiaanse inlichtingendienst bevestigd", schreef Stoelinga. Ook de Tweede Kamer schuwde de term Siciliaanse maffia niet tijdens de debatten over de kwestie.

Corallo eist dat er in de Nederlandse krant De Telegraaf een rectificatie wordt geplaatst door de Staat der Nederlanden met daarin de verklaring dat Nederland afstand neemt van de beweringen dat hij banden zou hebben met de Siciliaanse maffia. Het ministerie van Binnenlandse Zaken was niet bereikbaar voor commentaar.

Corallo is vaker in verband gebracht met de regering

van voormalig premier Schotte. Rudolf Baetsen, de accountmanager van Corallo, werd naar voren geschoven als kandidaat-lid voor de Raad van Commissarissen van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten. Ook zou Corallo een vriend en zakenrelatie zijn van Robbie dos Santos, een van de belangrijkste financiers van de MFK en een halfbroer van voormalig Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin.

Aruba leidt traject voor verbetering Kustwacht

DEN HAAG — Aruba neemt dit jaar het voortouw in een traject dat de kustwacht efficiënter moet maken. Met name de samenwerking tussen de verschillende justitiële diensten en de informatie-uitwisseling moeten verbeterd worden.

Dat staat in het Jaarplan voor de kustwacht dat de Nederlandse Defensie-minister Jeanine Hennis Plasschaert vandaag aan de Tweede Kamer heeft gestuurd. Vorig jaar bleek uit een onderzoek naar de ervaringen met de kustwacht, dat er behoefte was aan een betere samenwerking en samenhang binnen de justitiële keten van de afzonderlijke landen. Onder leiding van de hoofdofficier van justitie van Aruba wordt in 2013 een verbeterplan opgesteld om de alle betrokken diensten, dus ook de kustwacht, efficiënter en effectiever in te zetten. “Bij dit verbeterplan dat toepasbaar moet zijn op alle landen van het Koninkrijk in het Caribisch gebied, zal concreet aandacht worden besteed aan onder meer het centraliseren van de informatiehuishouding van de justitiële keten en het concretiseren van de onderlinge samenwerking tussen de diensten”, aldus de omschrijving in het Jaarplan 2013. Het verbeterplan heeft mogelijk ook gevolgen voor de zogeheten prestatie-indicatoren, waarmee de effectiviteit van de inzet wordt gemeten. Al sinds 2010 wordt er een beter verband gelegd tussen de resultaten, het aantal vaar- en vliegreuen en het aantal controles. Met betrekking tot de Super-Rhib's, die de afgelopen jaren vanwege reparaties geregeld niet ingezet konden worden,



Foto: Archief

Eenheden van de kustwacht tijdens een reddingsactie nabij Aruba december vorig jaar.

wordt een plan gemaakt voor de vervanging na 2016. Een van de uitdagingen waar de kustwacht in 2013 voor staat is het vinden en opleiden van geschikt personeel. In voorgaande jaren was het vooral moeilijk om lokaal personeel te vinden voor functies, met name technische en leidinggevende functies. Twee lokale commandanten voor de kustwachtcutters zullen waarschijnlijk in 2013 en 2014 klaar zijn met hun opleiding. “Ook in 2013 zal de werving weer krachtig worden ingezet. De instroom van

lokaal personeel blijft onverminderd belangrijk.” De kustwacht hoopt ook resultaat te behalen met de uitwisseling met personeel van andere justitiële diensten en een verbetering en verbreding van de opleidingsmogelijkheden aan de Kustwacht Vakopleiding. “In aanvulling op deze brede basisopleiding dient vervolgens een beroepsgroepspecifieke aanvullende opleiding te worden gevolgd. Vooruitlopend hierop is in 2012 een module Kustwacht ontwikkeld. Deze module maakt het eveneens mogelijk voor

bijvoorbeeld het huidige douanepersoneel, maar ook voor leden van Arumil en vrijwilligerskorpsen, zich in relatief korte tijd te kwalificeren voor functies bij de kustwacht. In 2013 zullen zoals nu voorzien de onderwijsinstututen van de ketenpartners in overleg met de kustwacht de eerste stappen zetten die zullen leiden tot de genoemde brede basisopleiding.” De taken van de kustwacht zijn ongewijzigd vergeleken met eerdere jaren, dus personeel en materieel worden vooral ingezet voor de

bestrijding van drugs- en wapensmokkel en mensenhandel. Maar de afzonderlijke landen leggen wel hun eigen accenten. Curaçao wil met name de wapensmokkel aanpakken, voor Aruba ligt er een extra accent op scheepvaartovertradingen en St. Maarten vraagt ook aandacht voor milieudelicten. Voor Bonaire, St. Eustatius en Saba is ook de bescherming van de flora en fauna belangrijk, zoals de Sababank en de koraalriffen. De kustwacht zal net als in voorgaande jaren ook helpen bij reddingsoperaties.

COMMENTAAR

De politiek beslist

Het feit dat het kabinet-Hodge in zes maanden tijd – de periode dat het kabinet zitting zal hebben – de problemen van het land moet aanpakken, dwingt eenieder al tot de conclusie dat ook deze regering ad hoc te werk zal gaan. Daarnaast kan na de eerste persconferentie van het kabinet geconcludeerd worden dat deze regering van ‘experts’ qua aanpak niets nieuws of anders zal presenteren. Deze regering zal bij de te nemen maatregelen ook rekening houden met het feit dat de economie gestimuleerd moet worden. Dat is een bekend verhaal en wordt al jaar en dag door politici en bewindslieden verkondigd. Er moet een ‘economic development board’ komen. Een initiatief waar al meer dan tien jaar over wordt gesproken, maar dat nooit van de grond is gekomen. De plannen voor justitie komen overeen met de plannen die jaren geleden zijn gepresenteerd door de politieke partij Forsa Kòrsou, waar de huidige minister van Justitie – Nelson Navarro – de politiek leider van was. Om maar een paar voorbeelden te noemen. ‘Nothing new under the sun’ dus. Oude wijn in nieuwe zakken. De hoop is alleen dat deze regering ten minste de beslissingen neemt om de financiën op orde te krijgen, het ouderdomspensioen zeker te stellen, de kosten van de gezondheidszorg beheersbaar te maken en het onderwijs weer op de rails te krijgen. Voorwaarde is wel dat de Staten het de regering niet onmogelijk maken om haar werk te doen. Want compleet los van de politiek staat de regering nooit. Maakt niet uit wat voor naam je eraan geeft: takenkabinet, zakenkabinet of transitiekabinet. Uiteindelijk is het de politiek die beslist.

Werkstraf voor bezit vervalst document

WILLEMSTAD — De Dominicaanse man A.C. (35) kreeg gisteren een werkstraf van 240 uur opgelegd wegens het bezit van een vervalste verblijfsvergunning.

De man verblijft legaal op het eiland. De rechter achtte te bewezen dat C. wist dat het om een vervalst document ging. Het was bestemd voor een vrouw. In de eis en het vonnis is rekening gehouden met het feit dat de verdachte getrouwd is en twee kinderen heeft, aan de verzorging van de kinderen bijdraagt en ook daadwer-

kelijk helpt. De man had tot het moment van de veroordeling geen strafblad en heeft een vaste baan bij een bakkerij. Hem werd gistermorgen het medeplegen en voorhanden hebben van documenten ten laste gelegd, waarvan hij redelijkerwijs kon aannemen dat deze vals waren. Hij heeft de documenten niet zelf vervalst, maar voor 2000 gulden gekocht bij de man R.Z., die later die dag voor de rechter moest komen. De taakstraf moet binnen een jaar uitgevoerd zijn, anders krijgt A.C. een celstraf van 120 dagen opgelegd.

Geen aanspraak op overbrugging

WILLEMSTAD — De meeste leden van het interim-kabinet-Betrian konden geen aanspraak maken op de overbruggingsregeling voor voormalige gezagdragers conform de Pensioenregeling Politieke Gezagdragers. Dit betoogt MAN-Statenlid Charles Cooper.

Hij reageert hiermee op verklaringen van de diverse interim-ministers dat

zij geen aanspraak op deze regeling zouden maken. Volgens Cooper is deze regeling, die uitgaat van een maandelijkse overbrugging tot ten hoogste twee jaar voor oud-gezagdragers na het beëindigen van hun zittingsperiode, alleen van toepassing op personen die jonger zijn dan 60 jaar. Cooper rekent uit dat zowel Stanley Betrian, Stanley Bodok als Cornelis ‘Chucho’ Smits, allen leden van het interim-kabinet, de

zestig al zijn gepasseerd. Van de andere twee leden is José Jardim minister van Financiën geworden in het huidige kabinet-Hodge namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, waardoor hij ook geen aanspraak kan maken op de regeling. Het enige lid van het kabinet-Betrian dat van de regeling gebruik had kunnen maken was Dominique Adriaens, maar zij heeft ervoor gekozen om dat niet te doen.

Nieuwe minister wil werk maken van CEDB

WILLEMSTAD — De nieuwe minister van Economische Ontwikkeling, Steven Martina (Pais), wil in de eerste helft van dit jaar de Curaçao Economic Development Board (CEDB) operationeel maken. Dit orgaan zal onder meer potentiële investeerders op Curaçao moeten bijstaan en wegwijs maken.

Het is niet voor het eerst dat er melding wordt gemaakt van de oprichting van een dergelijk orgaan. In voorgaande jaren hebben verschillende gedeputeerden van Economische Zaken van het Eilandgebied Curaçao zich ten doel gesteld om de CEDB te introduceren. In opeenvolgende beleidsnota's bij begrotingen van het Eilandgebied Curaçao werd steevast een passage opgenomen, waarin melding werd gemaakt van de intentie van de regering. Een kleine zoektocht door de archieven van de Amigoe levert een verhaal uit 2005 op, waarin de toenmalige PLKP-gedeputeerde Ivar Asjes (Economische Zaken) het

heeft over de CEDB. Asjes, nu Statenlid van de PS, gaf acht jaar terug aan veel te verwachten van de toen op te richten Curaçao Economic Development Board. Dit orgaan zou de vele obstakels voor investeringen en investeerders op het eiland moeten aanpakken. Nog verder terug, in februari 2004, wordt vermeld dat de Staten akkoord zijn gegaan met de oprichting van het Bureau Economische Ontwikkeling van het Eilandgebied Curaçao. “Dit bureau, dat ook bekendstaat als de Curaçao Economic Development Board (CEDB), zal als taak krijgen om als een ‘one window shop’ te functioneren voor investeerders die zich op

Curaçao willen vestigen”, aldus het verhaal in de Amigoe indertijd.

Ook gevonden in de archieven van de Amigoe de tekst van het bestuursakkoord Kòrsou Rumbo pa Status Autònomo den Reino (2007 – 2011) van de partijen PAR, PNP en FOL, waarin melding wordt gemaakt van het ‘operationeel maken van de CEDB volgens een groeimodel en het zoeken van financiering voor haar operatie’. Het idee is duidelijk niet van gisteren. In de loop der jaren zijn er tal van pogingen gedaan om het orgaan operationeel te maken. Maar het is er nog niet van gekomen. Minister Martina is er echter van overtuigd dat het

nieuwe takenkabinet hierin zal slagen. Martina kondigde eerder deze week tijdens de allereerste persconferentie van de nieuwe regering aan de CEDB te zien als een belangrijk instrument voor de economische groei van Curaçao. De organisatie die de minister voor ogen heeft, zal onder andere als taak meekrijgen om als een ‘one window shop’ voor potentiële investeerders te functioneren. Ook zal die investeerders moeten bijstaan om ervoor te zorgen dat projecten niet vastlopen. Martina benadrukt dat de CEDB er binnen zes maanden zal zijn en dat de huidige regering er alles aan zal doen om een en ander zo snel mogelijk te implementeren.

Advertenties Curaçao

PEOPLE MANAGER
zoekt een uitdagende positie in sales, marketing, facility of general management interim, parttime of fulltime
Voor informatie bel +5999 516 55 76

Vier maanden voor vuurwapen

WILLEMSTAD — De Chinese man D.H. (39) is gistermorgen veroordeeld tot vier maanden cel wegens illegaal vuurwapenbezit. Dit was conform de eis van de officier van justitie.

De detentie van de man verloopt volgende week. Omdat hij illegaal op het eiland verblijft, zal hij worden uitgezet naar China. De man was op 20 september in het bezit van een vuurwapen en munitie. Hiermee heeft hij in zijn woning geschoten en gedreigd dat hij zelfmoord zou plegen. Het Arrestatieteam van de politie moest eraan te pas

komen om hem te overmeesteren. De psychiater heeft hem in de gevangenis onderzocht. De man verkeerde die bewuste dag onder invloed van cocaïne en leidt aan een paranoïde psychose. Hiervoor wordt hij behandeld en in de gevangenis krijgt hij elke avond een kalmeringsmiddel toegediend. Volgens de advocaat lijdt zijn cliënt aan een geestesziekte. De man gebruikte cocaïne, waardoor zijn vriendin hem heeft verla-

ten. Hij zei het vuurwapen te hebben gevonden en hiermee zelfmoord te willen plegen. Tijdens de behandeling van de zaak zei de man zich niets meer van de dag van zijn aanhouding te herinneren. Hij spreekt geen Papiaments. De communicatie geschiedde via een Chinese tolk. De rechter oordeelde dat de man zo snel mogelijk terug naar China moet om acuut hulp te zoeken in verband met zijn gezondheidstoestand.

TE KOOP: Luxe 2-verdiepings appartement met zwembad, gemeubileerd, in een rustig resort te Westpunt op Banda Abou.
(dichtbij de Beach Westpunt)
Boven: 1-slaapkamer met airco en badkamer
Beneden: zitkamer - keuken en badkamer
Voor- achterporch en met een mooie landscaping. Voor meer informatie brieven onder nummer 1 aan het bureau van het blad Amigoe N.V., Kaya Fraternan di Skêrpêñê z/n

Op heterdaad betrap

WILLEMSTAD — De politie heeft in de nacht van donderdag op vrijdag in Punda twee mannen op heterdaad betrapd toen ze bezig waren met het leegroven van een parkeermeter in de Bree-destraat, nadat ze het apparaat hadden vernield. Het gaat hier om de mannen A.R. (43) en G.W. (28). Beide mannen hadden kleingeld in hun broekzakken. Het geld werd in beslag genomen en de mannen zijn in verzekering gesteld voor verder onderzoek.



OPUS ONE Quartet
Anne-Marie McDermott, piano
Ida Kavafian, violin
Steven Tenenbom, viola
Peter Wiley, cello

Admission: NAF 50.- p.p.
Students (I.D.) and Children up to 16 years, NAF 15.- p.p.

Avila Chamber Music Celebration

Anne-Marie McDermott, Artistic Director ★ 6th Season ★ January 22-27

Tuesday
January 22 at 6:00 p.m.

Opening Concert
La Belle Alliance
All Beethoven Program
After-concert refreshments on the terrace

Saturday
January 26 at 5:00 p.m.

The G...ace,
...sterdam
... Duo, Trio, Quartet
Sunset reception in the palace garden overlooking the harbor

Sunday
January 27 at 11:00 a.m.

Closing Concert
La Belle Alliance
Coffee Concert
Mozart Piano Quartet K.478
Dvořák Piano Quartet Op. 87

Tickets for sale at the Avila Hotel Front Desk - Tel. 461-4377
La Belle Alliance - 130 Penstraat - Willemstad - www.avilahotel.com

Nijpende noodzaak voor tbs-faciliteit

'Klínika Capriles is géén gevangenis'



Foto: Mílangela Conquet

Het hoofdgebouw van de Klínika Capriles.

WILLEMSTAD — Op de gesloten afdeling van psychologe Agnes de Lima in de Klínika Capriles draait een patiënt volledig door. Hij slaat de dominotafel aan stukken en bedreigt met een tafelpoot waar de spijskers uitsteken medepatiënten en het verplegend personeel. De man is dusdanig agressief dat assistentie van de politie wordt ingeroepen. Maar zover komt het niet. Want het is onduidelijk door wie en hoe in dergelijke situaties gehandeld kan en mag worden.

Situaties als deze komen weliswaar niet dagelijks voor in de kliniek, maar het is ook geen incident. Het bovenstaande geval betrof iemand die onder curatele was geplaatst. De Stichting Geestelijke Gezondheidszorg Curaçao (GGz) ziet al geruime tijd een toename in het aantal patiënten met een forensisch profiel. Daarvoor bestaan momenteel onvoldoende en ontoereikende voorzieningen. Forensische psychiatrie houdt zich bezig met de behandeling van psychiatrische patiënten die in contact staan met Justitie.

Nut en Noodzaak

Het werkcongres 'Forensische psychiatrie op Curaçao: Nut en noodzaak' eind november was dan ook bedoeld om samen met alle betrokken partijen zicht te krijgen op de omvang en soort forensische problematiek. Op basis hiervan moeten dan

breed gedragen afspraken gemaakt worden van waaruit de forensische psychiatrie tot ontwikkeling kan worden gebracht. Het was jammer dat beleidsmakers van de ministeries van Justitie en Gezondheid niet aanwezig waren, constateert directeur Waldi Oostburg van de Klínika Capriles. Terwijl vanuit andere aanwezige partners uit de keten, zoals het Openbaar Ministerie en de Reclassering, werd aangegeven dat er juist grote behoefte is aan voorzieningen om deze alsmear groter wordende groep cliënten te behandelen.

Bij de Reclassering betreffen de knelpunten het bieden van hulp aan delictplegers met ontwikkelingstekorten, psychische stoornissen en verslaving. Hierbij blijken de beperkte mogelijkheden tot nazorg een zwakke schakel te zijn, die resulteert in weinig tot geen succesvolle

begeleiding. Daarom pleit de organisatie voor meer behandelingsmogelijkheden voor forensisch psychiatrische zorg en hechtere samenwerking tussen organisaties die bij deze doelgroep zijn betrokken.

Behoeft aan tbs-plaatsen

Agressie is een actueel onderwerp in de samenleving waar veel burgers zich zorgen over maken, net als veiligheid. Uit een haalbaarheidsonderzoek naar ter beschikkingstelling (tbs)- en PIJ-voorzieningen (Plaatsing in Jeugdinrichting) uit 2009 door het Nederlands Instituut voor Forensische Psychiatrie en Psychologie (NIFP) komt naar voren dat op Curaçao en Aruba gezamenlijk behoefte zou zijn aan ongeveer 65 tbs-plaatsen en 105 PIJ-plaatsen. De zorgafdelingen in de gevangenis van Curaçao (Foba) en Aruba (IBA) zouden zich in de toekomst tevens tot tbs-afdeling voor deze eilanden kunnen ontwikkelen wanneer geïnvesteerd wordt in met name deskundig personeel, gebouwen en veiligheid, aldus een van de aanbevelingen.

Hoewel volgens het nieuwe Wetboek van Strafrecht, dat in 2011 van kracht werd, tbs- en PIJ-maatregelen opgelegd kunnen worden, ontbreekt het in de praktijk dus aan voorzieningen en behandelingsfaciliteiten. Volwassen psychiatrische patiënten worden vaak in de Klínika Capriles geplaatst, terwijl die daar niet voldoende voor uitgerust is. "Ons personeel krijgt echt klappen", zegt Oostburg.

Veiligheid

De patiënt met de kapotte dominotafel had geen actieve psychose. Wel vormde hij een daadwerkelijk gevaar voor

zijn omgeving. Toch zegt de politie dat ze niets kan doen op dat moment. Het geweldsincident vond plaats op het privéterrein van de kliniek. Volgens het wetboek is er geen delict gepleegd, zo luidde een van de reacties. "In dit geval kunnen wij echter ook niet de veiligheid waarborgen van ons personeel", geeft Oostburg aan. Waar deze man dan wel heen moet? Naar de Forensische Observatie- en begeleidingsafdeling (Foba) van de gevangenis was voor deze patiënt gezien zijn curatele status geen optie. Voor behandeling is het niet wenselijk dat er bij dreiging overgeplaatst moet worden. Beter is het de behandelingsomgeving en de samenwerking met de relevante partners daaromheen veilig in te richten. Dan komt er echt ruimte voor behandeling, daalt de agressie en kan meer adequaat worden ingegrepen bij incidenten.

Psychiater Frans Heytel, werkzaam op de Foba, stelt de tijdens het congres dat er onvoldoende ambulante 24-uurs diensten zijn voor de gedetineerden, onvoldoende nazorg voor de groep met psychotische stoornissen, geen ambulante forensische polikliniek en dat de opvang van suicidale vrouwen in de gevangenis onvoldoende is. Het komt vaak genoeg voor dat er mensen in Klínika Capriles, een van aard open instelling, worden geplaatst die nog niet veroordeeld zijn, maar wel verdacht worden van een misdrijf waarvan soms ook wel evident is dat ze dat gepleegd hebben. En waarvoor dus extra toezicht geldt. Dit extra toezicht heeft de kliniek als reguliere behandelinstelling niet tot zijn bevoegdheden en mogelijkheden. De dreiging dat dergelijke patiënten weer opgepakt kunnen worden zodra de behandeling aanslaat en zij dus even beter zijn, maakt dat ze weer meer stress krijgen, de behandeling stagneert en de facto weer problemen gaan veroorzaken, zeggen Oostburg en De Lima.

Per casus wisselt de behandeling. "We gaan heel ver buiten onze kaders om met alle mogelijke middelen en maatregelen deze mensen te behandelen en de agressie in toom te houden", stelt De Lima. Als iemand zeer agressief is, wordt hij of zij als laatste interventie op de crisisafdeling geplaatst tot het risico voldoende gedaald is. Maar soms zijn alle middelen uitgeput. En dan behandelt zo'n persoon op straat. Het gebeurt niet vaak, maar het gebeurt wel.

Geen gevangenis

"De kliniek is geen gevangenis. We hebben hier ook cliënten die op verzoek van de familie opgenomen zijn (on-

der curatele stelling, red.) Deze vaak psychotische patiënten gaan lang niet altijd goed samen met een forensisch psychiatrisch patiënt met persoonlijkheidsproblematiek. Die maken elkaar onrustig en dat belemmert de behandeling van beiden", aldus De Lima. Drugsmisbruik speelt vooral de laatste jaren een grote rol. Het leidt tot onvoorspelbaar en vaak agressief gedrag. Met het zogenaamde 'platspuiten' van een zeer agressief persoon moet je ook in het kader van de algemene zorgwetten en de ethisch medische grenzen voorzichtigheid betrachten. "Of moeten wij zoveel gaan 'platspuiten' omdat de basale veiligheid voor medepatiënten en verplegend personeel ontbreekt", vraagt de Lima zich af. Hoewel het personeel wel training heeft gevolgd in het omgaan met 'gewone' psychiatrische patiënten die agressief zijn, vergt iemand

tiënten. Voor PIJ-jongeren is dat een gesloten instelling waar ze ook behandeling krijgen. Nu is dit jaar begonnen met de realisatie van zo'n jeugdinstelling op het terrein van het Gouvernement Opvoedings Gesticht (GOG). Alles bij elkaar is hiermee zo'n 14 miljoen gulden gemoeid. Alleen ontbreekt er dus nog een tbs-faciliteit voor volwassenen. Oostburg vindt het nog te vroeg om over de kosten hiervan te praten. "Belangrijk is dat we eerst met zijn allen om de tafel gaan zitten en beslissingen nemen waar iedereen achter staat. Het gaat immers ook om de veiligheid van de samenleving."

Risico

Overigens biedt behandeling van een forensisch psychiatrische patiënt geen 100 procent garantie op preventie. Er blijft bij verschillende patiënten ondanks behandeling vaak een bepaald risico

start tot nazorg kan bijdragen aan het vergroten van deze veiligheid. "Bovendien hebben deze mensen ook een moeder, vader, een kind, een broer of een zus, die zich wel druk maken om hem of haar en die graag behandeling en verbetering zien", aldus de psychologe. De exploitatie van een tbs-faciliteit is duur. Maar ook nu zijn de kosten binnen de justitiële keten hoog, zoals bijvoorbeeld de inzet van agenten en het Openbaar Ministerie. Behandeling van zowel plegers als slachtoffers, overige medische kosten, kinderen uit kwetsbare gezinnen die wellicht moeten verhuizen, moeders die depressief worden en niet kunnen werken. Oostburg: "Vroeg of laat krijgt de samenleving de rekening gepresenteerd."

Terug bij af

GGz wil bijdragen aan het in kaart brengen van de



Foto: Mílangela Conquet

Gz-psychologe Agnes de Lima en directeur Waldi Oostburg.

met een forensisch profiel en bepaald risicogedrag een andere benadering en omgeving. Daarnaast speelt ook het zorgtarief een rol. De kliniek hanteert tarieven die in 2000 wettelijk zijn vastgesteld door de overheid, daarna niet zijn aangepast en bij lange na niet toereikend zijn voor de vereiste zorg. In augustus 2010 heeft de kliniek een voorstel ingediend bij de overheid voor vaststelling van nieuwe tarieven voor psychiatrische zorg. Maar ondanks herinneringen heeft de overheid nog steeds niet gereageerd. De groep patiënten waar het hier over gaat hoort dus in de forensische psychiatrie. De meest beveiligde vorm hiervan is een zogenaamde tbs-faciliteit voor de meest risicovolle, behandelbare pa-

op herhaling bestaan. "Het is te vergelijken met een ernstige hartkwaal, waar ook na behandeling er een risico blijft bestaan", zegt De Lima. Als je deze risico's goed behandelt in de nazorg, hoeven deze niet per se voor problemen te zorgen. Maar de adequate nazorg ontbreekt, zoals de meeste netwerkpartners al aangaven tijdens het congres.

De eerste reactie van de omgeving op (delinquente) psychiatrische patiënten, is om ze ver weg op te bergen zodat niemand er last van heeft. Begrijpelijk. Maar tegelijk komen deze mensen uiteindelijk doorgaans toch terug in de maatschappij. Als dit zover is wil men graag dat het risico is verminderd. Forensische psychiatrie van

problematiek en het ontwikkelen van oplossingen voor forensisch psychiatrische patiënten. Onder regie van de overheid moet binnen de keten bepaald worden wie waar verantwoordelijk voor is en wat ze moeten doen. "Want we hebben elkaar ook nodig. Daar is beleid voor nodig en dat kun je maken door structureel overleg te voeren en resultaten boeken door goede afspraken met elkaar te maken en kleine stappen te nemen. In ieder geval moet niet de patiënt in een limbo tussen twee instellingen geraken. De zorg moet continu zijn. Want ook forensische patiënten hebben recht op behandeling en revalidatie. Als die ontbreekt en de toekomst wordt daarmee uitzichtloos, dan ben je weer terug bij af."

Wat is tbs

Tbs is een maatregel voor personen die een zwaar misdrijf hebben gepleegd en geheel of gedeeltelijk ontoerekeningsvatbaar zijn verklaard doordat zij lijden aan een persoonlijkheidsstoornis en/of een ernstige psychiatrische stoornis, die een relatie heeft met het delict dat zij hebben gepleegd. Tbs wordt aanvankelijk voor twee jaar opgelegd. Daarna beoordeelt de rech-

ter op advies van gedragsdeskundigen of de tbs-maatregel verlengd moet worden. Dat kan tweemaal met één jaar of telkens met twee jaar gebeuren.

Een tbs-inrichting is een volwaardige, psychiatrische kliniek waar diverse stoornissen behandeld worden. Een tbs-inrichting kent een zeer hoog beveiligingsniveau.

Speciaal onderwijs wettelijk niet vastgelegd

Lange lijst onderwijswetten wacht op aanpassing

WILLEMSTAD — Veel onderwijswetten zijn aan revisie toe. Dat zei minister van Onderwijs Rubina Bitorina (PS) onlangs tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad. Zo zijn de eindtermen en ontwikkelingsdoelen voor leerlingen van het funderend onderwijs en het vsbo nog niet formeel vastgelegd. Het speciaal onderwijs op Curaçao is daarentegen helemaal niet opgenomen in een wet. Formeel vallen deze scholen onder het funderend onderwijs.

Volgens de minister is er veel werk aan de winkel. Desondanks is ze optimistisch over de haalbaarheid om deze wetten binnen haar regeerperiode van zes maanden te realiseren. "Ook al is het een lange lijst van wetten, je hoeft het wiel niet opnieuw uit te vinden. De conceptwetten liggen er en moeten gereviseerd worden. Als je afspraken maakt en deze in een tijdschema verankerd, dan komt het werk af", aldus de minister. De eindtermen en ontwikkelingsdoelen voor het vs-

bo zijn vastgelegd in een conceptwet. Deze wet is jaren geleden opgesteld. Volgens de minister moet deze worden aangepast aan de huidige eisen van de maatschappij. Ook de kerndoelen voor leerlingen van het funderend onderwijs moeten nog wettelijk geregeld worden. Kerndoelen geven aan wat leerlingen aan het eind van hun schooltijd moeten weten en kunnen. Zo bestaat er voor het speciaal onderwijs geen aparte wet die de inrichting hiervan regelt. Deze wet moet volgens de minister

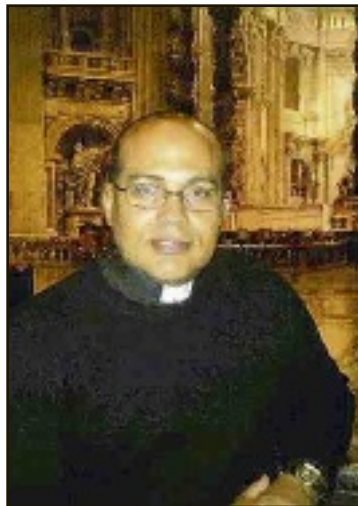
worden opgesteld. Ook het hoger beroepsonderwijs (HBO) kent geen wet. Wel ligt er een concept op tafel. De LUNA, het Landsbesluit voor de Universiteit van de Nederlandse Antillen, regelt slechts het deel dat op de lokale universiteit wordt aangeboden. Verder noemde de minister de problemen rond de slechte aansluiting van sbo-studenten op de arbeidsmarkt en de juridische positie van leerplichtambtenaren. De laatstgenoemden zijn nu in dienst als uitzendkracht, maar zouden in vaste dienst genomen moeten worden. Ook voor de Onderwijsinspectie moet een en ander geregeld worden, waaronder de invoering van sancties voor scholen die zich niet aan de wet houden. "Je kunt controleren, maar zonder sanctie helpt het niet", aldus de minister.

Asjes: Verkoop Kas di Kòrsou

WILLEMSTAD — PS-Statelid Ivar Asjes lanceerde deze week het voorstel om Kas di Kòrsou (het Curaçaohuis), het onderkomen van de gevolmachtigde minister in Nederland, te verkopen. Volgens Asjes bevindt het Curaçaohuis zich in een zeer slechte staat en is er veel geld mee gemoeid om het gebouw te onderhouden. Hij stelt voor om het te verkopen en ook andere Curaçaose organisaties in Nederland in een nieuw te bouwen gebouw onder te brengen. Het PS-Statelid stelt voor om het Curaçaohuis in de nabije toekomst om efficiëntieredenen op één locatie en in één gebouw onder te brengen samen met toeristenbureau CTB en de Nederlandse

vestiging van de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC). Op deze manier kan er volgens Asjes werk worden gemaakt van een substantiële kostenverlaging, terwijl aan de andere kant ook de efficiëntie verhoogd kan worden. Tijdens zijn interventie in de Staten eerder deze week had Asjes ook vragen over Landhuis Sòrsaka, de voormalige ambtswoning van de gezaghebber van het land Curaçao. Volgens hem gaat ook dit gebouw continu achteruit. Hij vroeg zich af waarom het niet verkocht wordt. Tijdens de begrotingsbehandeling ging premier Daniel Hodge (PS) in op de vragen die door Asjes werden gesteld.

Pastors jarig



WILLEMSTAD — De priesters Simon Wilson van de kerk van Groot Kwartier en Guillermo Ortega van de kerk van Zuid Bonam vieren vandaag hun verjaardag. Pastoor Wilson viert dat vanavond met een mis in Groot Kwartier. Zijn tweelingbroer is naar Curaçao overgevlogen om samen met hem de Heer te danken.

MFK eist documenten

WILLEMSTAD — De MFK-fractie in de Staten eist dat de regering alle relevante documenten over de begroting naar het parlement stuurt, voordat die in een openbare vergadering aan de orde komt.

Specifiek wil MFK-fractielid Amerigo Thodé dat het kabinet-Hodge de wetten en adviezen, die betrekking hebben op onder andere de aanpassing van de grondbeheerlast, de basisverzekering ziektekosten en de pensioen-

regeling aov, naar de Staten stuurt. Ook stelt Thodé dat zijn fractie nog steeds wacht op de antwoorden op vragen die gesteld werden tijdens de behandeling van de eerste en tweede suppletore begroting van het jaar 2012.

Het MFK-lid verzoekt Staten voorzitter Mike Franco (Pais) om de Staten de nodige tijd te gunnen om alle relevante documenten te kunnen bestuderen vóór de openbare vergadering waarin de begroting aan bod zal komen.

'Interventie jeugdcriminaliteit BES-eilanden succesvol'

WILLEMSTAD — De justitieketen op Bonaire begon in augustus 2010 te werken volgens de drie modellen interventie jeugdcriminaliteit. Dit model heeft als doel om te voorkomen dat minderjarigen tussen de 12 en 18 jaar voor het gerecht verschijnen met als gevolg dat ze een strafblad krijgen.

Volgens het jaarverslag van het Openbaar Ministerie over 2011 over de BES-eilanden, is het goed te constateren dat er één jaar na de transitie op alle drie de BES-eilanden gewerkt wordt volgens de drie modellen interventie jeugdcriminaliteit. Het houdt in dat een minderjarige die een gering strafbaar feit begaat snel en met een hoog pedagogisch rendement aangepakt wordt. In totaal was er in 2011 sprake van 150 meldingen in het kader van de buitengerechtelijke afdoeningen.

106 meldingen zijn naar de HALT-zitting gegaan, waarvan 97 zijn afgedaan middels een straf, opdracht of berisping. Volgens fase 1 van het interventiemodel kan een minderjarige een straf krijgen als hij of zij een strafbaar feit pleegt wat licht van aard is (spijbelen, eenvoudige mishandeling, kleine diefstallen). In deze fase verleent het parket aan de wijkregisseur de autoriteit om een straf uit te spreken (Het Alternatief ofwel HALT-afdoening). In de tweede fase van dit model

(Officier van Justitie-model) wordt er gesproken over een proces-verbaal. In dit geval heeft het slachtoffer aangifte gedaan tegen de dader. De Voogdijraad zal de officier van justitie adviseren over de juiste strafrechtelijke afdoening. Er is dus in deze fase sprake van een proces-verbaal tegen de minderjarige. In de derde fase zal de dader onherroepelijk voor de rechter moeten verschijnen. Scholieren weten inmiddels wat HALT is en dat er een sanctie staat op schoolverzuim. De preventieve werking is effectief te noemen. Dit blijkt ook uit de eerder gepresenteerde jaarcijfers (dalend aandeel van de jeugd). Door het ketenbrede optreden wordt het steeds duidelijker wie de echte

boosdoeners zijn, wie de meelopers zijn en wat de oorzaken van delictgedrag zijn. De 'drie modellen interventie' werpt al snel zijn vruchten af als gevolg van een zeer goede samenwerking tussen de ketenpartners. De deelnemers zijn gemotiveerd en hebben allemaal hart voor de zaak, aldus het jaarverslag.

Saba/Statia

Het interventiemodel is medio 2011 zowel op Saba als op St. Eustatius geïntroduceerd. Op Saba zijn er in 2011 veertien meldingen geweest. Zes van die meldingen zijn HALT-afdoeningen geworden, waarvan vier werden afgedaan met een Agressie Regulatie Training (ART)

en twee met werkstraffen. Vier jongeren kregen een berisping.

Op St. Eustatius was er sprake van dertien meldingen. Zes hiervan zijn HALT-afdoeningen geworden, waarbij zij ook een ART hebben gevolgd. Vier jongeren kregen een berisping. Ook voor Saba en St. Eustatius geldt dat er een gezonde samenwerking bestaat binnen de keten. De instroom bij deze twee eilanden is wellicht nog aan de lage kant. Dit komt ook omdat het gaat om een nieuw interventiesysteem, dat nog op de eilanden moest 'aarden'. Het afgelopen jaar zou wederom geïnvesteerd worden in veel overleg en uitleg.

Van Bijsterveld pleit voor nieuwe benadering

THE BOTTOM — Het Nederlandse Eerste Kamerlid voor de CDA Sophie van Bijsterveld kan zich scharen achter de negatieve reactie van de eilanden op de veranderingen in de medische zorgverlening. Ze maakt deel uit van de parlementaire delegatie die een bezoek brengt aan Caribisch Nederland.

Tijdens haar ontmoetingen met bewoners van Saba meent zij een weerklank van verklaringen van inwoners van Bonaire en St. Eustatius te bespeuren. Zij schrijft de stijging van kosten voor levensonderhoud toe aan belastingen. Het Kamerlid heeft ook een eigen mening over het koopkrachtrapport dat vorig jaar is samengesteld.

Zij kan hieruit geen diepgaande informatie krijgen over de situatie. Het is wel een goede zaak dat het rapport is opgemaakt en zij komt tot de conclusie dat de discussie niet gesloten is. Zij concludeert dat wetten van Den Haag zijn overgenomen door diensten die langs elkaar heen werken. Er moet coördinatie komen in het beleid. Nu gaat iedereen zijn eigen gang.

De communicatie moet ook verbeterd worden. De eilanden moeten een kans krijgen om hun mening over resultaten van het beleid naar voren te brengen bij de Nederlandse regering. Sophie van Bijsterveld zal haar conclusies onder de aandacht brengen in Nederland.

Voortgangscommissie ook kritisch over maritieme politie

PHILIPSBURG — De Voortgangscommissie St. Maarten heeft haar reserves over de plannen van minister van Justitie Roland Duncan voor de introductie van de maritieme politie en de ontwikkelingen rondom het 'Park of Justice'.

In haar achtste rapportage over 2012 presenteert de commissie haar evaluatie van de uitvoering van de Plan van Aanpak gedurende de periode 1 juli tot 1 oktober 2012. Ook houdt men rekening met de financiële aspecten van de plannen ten opzicht van de begroting 2013.

De maritieme politie zou zich bezig moeten houden met controle op zee en in

de binnenwateren. De commissie heeft begrip voor de redenering van de minister van een eiland met een drukke jachthaven bij Simpson Bay Lagoon. De kustwacht maakte echter gebruik van een patrouilleboot voor haar controle. De commissie adviseert dan ook samen met alle betrokken diensten een inventaris te maken van de noodzaak van een maritieme politie om te voorkomen dat elke dienst een eigen boot aanschaft. De plannen van de Justitie-minister om alle diensten van het ministerie onder te brengen in het 'Justice Park' baren ook zorgen. Het project zou gefinancierd moeten worden met de inkomsten van de verblijfsvergunningen.

Een solide financieel meerjarenplan moet aanwezig zijn voor goedkeuring van de commissie. Het project moet het Plan van Aanpak niet in het gedrang brengen. De commissie uitte ook haar bezorgdheid over de minimum bezetting van het politiekorps. De in september 2010 vastgestelde sterkte van 70 procent en 75 procent voor januari 2012 en januari 2013 werd niet gehaald. Het advies van de commissie luidt om de werving van politieagenten te bespoedigen. De Voortgangscommissie is tevreden met de wijkaanpak, aankoop van voertuigen voor de wijkopzet en cursussen en de regeling voor de juridische positie van de politie.

Gouverneur roept op tot nieuw compromis met het land



Gouverneur Eugene Holiday en mevrouw Marie-Louise Holiday brengen samen met hun gasten een heildronk uit op het nieuwe jaar.

PHILIPSBURG — “Als dragers van de gemeenschap zijn wij verplicht bij te dragen aan de ondersteuning en opbouw van een vrije, veilige en rechtvaardige samenleving.”

Dit is de boodschap van gouverneur Eugene Holi-

day aan St. Maarten ter gelegenheid van de jaarwisseling. In zijn toespraak tijdens de vrijdagavond gehouden receptie heeft hij zich op krachtige wijze uitgesproken voor de persoonlijke inzet voor het land. Hoewel iedereen een eigen plan heeft voor het realiseren van een visie voor het

nieuwe jaar, moet men samen verder. Het resultaat moet een krachtig land zijn. Men moet trachten elkaar

niet af te kraken, maar op te bouwen. Zo wordt het potentieel van de gemeenschap goed aankeerd.

Advertenties Curaçao

UP vraagt speeddebat aan

PHILIPSBURG — Op verzoek van de United People's (UP)-partij moet de Centrale Commissie van de Staten in een speedvergadering bijeenkomen.

Minister van Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie Romeo Pantophlet moet de Staten inlichten over de volkstelling in 2011. Informatie moet worden gegeven over publicatie van de gegevens die gedurende de Census van 2011 zijn verzameld. Volgens de persverklaring van de UP heeft de par-

tij er ook om gevraagd dat minister van Justitie Roland Duncan de Staten inlicht over de exclusie van St. Maarten door het Border Management System en de initiatieven voor de aanpak van criminaliteit in 2013. Hij moet ook criminaliteitsstatistieken over 2012 overleggen en actuele inlichtingen geven over de beveiligingsbedrijven op St. Maarten. Omdat de gerelateerde problemen de veiligheid en beveiliging van het land beïnvloeden, wordt een speedvergadering met de minister van Justitie aangevraagd.

Eerste jaarverslag OM

PHILIPSBURG — Het eerste jaarverslag van het Parket in Eerste Aanleg van het Openbaar Ministerie op St. Maarten maakt melding van 560 strafzaken in 2011. Het is de eerste presentatie van strafzaken die zonder assistentie van het Antilliaanse Politiekorps zijn behandeld.

411 van de 560 zaken zijn opgelost en 149 wachten op een oplossing. Het aantal overtredingen is gedaald en zaken die voor de rechter zijn gebracht, vertonen ook een daling. Drugsmisbruik vertoont een dalende tendens, maar het bezit van illegale wapens is gestegen en houdt gelijke tred met strafzaken waarbij vuurwapens zijn gebruikt. In 2011 zijn ook belangrijke mutaties bij het personeel

geregistreerd. 'Regatta' en 'Vesuvius' zijn de twee grote strafzaken met participatie van veel delinquenten, die verantwoordelijk zijn voor

de hoge moord- en overvalcijfers met gebruik van vuurwapens gedurende deze periode.

In het rapport wordt naar voren gebracht dat de autoriteiten zich toeleggen op het meest effectieve gebruik van personeel in de wetshandhaving om de veiligheid op St. Maarten te garanderen.

Bezorging kerstpakketten enorm succes voor PSS

PHILIPSBURG — De posterijen van St. Maarten (PSS) hebben de campagne 'Christmas Parcel Special' afgesloten. De bezorging van kerstpakketten in Nederland is een enorm succes geworden.

Binnen drie dagen zijn de pakketten overhandigd aan de geadresseerden. "Uit de

reacties blijkt dat veel studenten en ouders blij zijn dat hun beminde familieleden hun speciale pakket zo snel en in goede staat hebben ontvangen. Dankzij PSS en haar team hebben zij genoten van kerst ver van huis", aldus PSS. PSS-directeur Denicio Richardson en zijn staf brengen hun dank uit aan alle ouders, studenten en andere personen die

gebruik hebben gemaakt van dit speciale programma en de bezorging in handen van de posterijen hebben gelegd. De directie van de PSS zal er zorg voor dragen dat deze campagne een jaarlijks terugkerend evenement wordt. De PSS heeft hard gewerkt. De pakketten werden op 11 en 21 december naar Nederland verzonden.



VACANCY

Deurwaarder

op Sint Maarten

Alle informatie over deze vacature is te vinden op onze website:

WWW.USZV.ORG

Because We Care

‘Gokverslaving door medicijn vergoed’

RIJSWIJK — Parkinsonpatiënten, die het medicijn Permax hebben geslikt en last hebben van bijwerkingen zoals gokverslaving, krijgen wellicht een schadevergoeding. Dat stellen letsel-schadespecialisten vandaag in het AD. Aanleiding is de uitspraak van de rechtbank Utrecht in de zaak van een patiënt.

De rechtbank stelde in december dat er een verband was tussen gebruik van het geneesmiddel Permax en de gokverslaving van een man. Die heeft volgens het AD een schadeclaim ingediend tegen farmaceutisch bedrijf Eli Lilly,

die het medicijn produceert. Permax is in 2011 uit de handel genomen.

De 69-jarige patiënt over wie de krant schrijft, zou er honderdduizenden euro's doorheen gejaagd hebben en zijn baan en zijn gezin hebben verloren. Hij slikt het medicijn sinds 1997. In de bijsluiter stonden pas sinds 2006 bijwerkingen vermeld als dwangmatig gokken en hyperseksualiteit. Letsel-schadespecialisten stellen dat de man absoluut recht heeft op een schadevergoeding. Volgens de Parkinson Vereniging hebben meer patiënten dit soort bijwerkingen gehad. Eli Lilly is tegen het vonnis in beroep gegaan, meldt het AD.

KLM vliegt niet meer op Iran

RIJSWIJK — De KLM stopt per april met vliegen naar Iran. De vier vluchten per week leveren te weinig op, aldus een woordvoerder vandaag.

“Het besluit heeft louter commerciële redenen”, benadrukt de woordvoerder. “We zoeken als maatschappij naar waar de kansen zitten.” Ook de vluchten naar Addis Abeba (Ethiopië) en Khar-toum (Soedan) zijn met die afweging uit het boekje gehaald. In april gaat de KLM wel vliegen op Fukuoka, de derde bestemming in Japan. Ook zijn Kent (Verenigd Koninkrijk) en Alesund (Noorwegen) in het nieuwe schema opgenomen.

‘Huur verhogen naar inkomen onhaalbaar’

AMSTERDAM — De per 1 juli geplande inkomensafhankelijke huurverhoging in de sociale sector is naar verwachting niet langer haalbaar, nu de maatregelen voorlopig in de Eerste Kamer zijn gestrand. Dat meldde de Nederlandse Woonbond, de belangrijkste vertegenwoordiger van sociale huurders, gisteren op nieuwssite *nu.nl*. Het ministerie voor Wonen en Rijksdienst noemt de bewering voorbarig.

Het kabinet wil de huren in de sociale woningbouw inkomensafhankelijk verhogen, omdat circa 15 procent van de sociale huurders eigenlijk te veel verdient om voor zo'n woning in aanmerking te komen. De belangenorganisatie is tegen ‘de verkapte bezuinigingsmaatregel’ en is

blij dat de invoering wegens tijdgebrek voorlopig toch nog geen doorgang kan vinden. “Je zou op 1 mei alle voorbereidingen al afgerond moeten hebben, omdat je de huurders twee maanden van tevoren moet informeren over hun nieuwe huurprijs. Tot die tijd moet je van mil-

joenen huurders hun inkomens gecontroleerd hebben, terwijl dat op dit moment nog niet eens mag. Voor een zorgvuldige invoering is het al te laat”, verklaarde Woonbond-directeur Ronald Paping. Volgens de huurderorganisatie gaan de jaarlijkse doorberekening van de inflatie en een in het regeerakkoord opgenomen algemene huurverhoging van 1,5 procent waarschijnlijk wel door. Dat zou betekenen dat sociale huurders per 1 juli kunnen rekenen op zo'n 4 procent meer huur in plaats van

maximaal 9 procent. Het ministerie zegt dat in praktische zin alles al gereed is bij de Belastingdienst. Het gaat ook niet om het controleren van miljoenen inkomens, maar om het verstrekken van een verklaring of het gezamenlijke huishoudinkomen al dan niet boven een bepaalde grens zit. Die gegevens zijn bekend bij de Belastingdienst. De verklaringen kunnen door verhuurders meteen worden opgevraagd zodra de wetgeving ingaat. Alles is erop gericht om dit op tijd te kunnen laten ingaan.

Artiesten blijven scoren over de grens

GRONINGEN — Voor het zevende achtereenvolgende jaar is de muziekexport weer gestegen. De stijging was in 2011 23 procent ten opzichte van 2010. Nederland doet het vooral goed in de genres populair-klassiek, punk-metal-rock en dance. Dat maakte

Buma Cultuur vandaag bekend. Omdat het veel werk is om alle informatie te verzamelen, zijn de gegevens van 2012 nog niet bekend. Vooral in de dance scoort Nederland erg goed met artiesten zoals Tiësto, Armin van Buuren en Afrojack. André Rieu blijft

het goed doen in het populair-klassieke genre. Ook Within Temptation heeft veel succes in het buitenland. De economische waarde van de Nederlandse muziekexport bedroeg in 2011 ongeveer 100 miljoen euro. Bijna 70 procent werd daarvan

verdiend in de dance-muziek. Nederlandse artiesten zijn vooral populair in de Verenigde Staten, Duitsland en België. De cijfers werden gepresenteerd tijdens het festival Eurosonic/Noorderslag in Groningen.

Olieberging Baltic Ace even stilgelegd

RIJSWIJK — De bergingsoperatie voor het ruimen van de olie uit de Baltic Ace is voorlopig stilgelegd. Dat is gebeurd in overleg met de eigenaar en verzekeraars van het vrachtschip, dat in december verging op de Noordzee. Bergingsbedrijf Svitzer heeft dat vandaag laten weten.

Tijdens verkennende pompoperaties eerder deze week hebben experts vastgesteld dat de geplande methode voor berging vanwege de gestolde conditie van de olie moet worden herzien. Monsters uit de brandstoftanks

tonen aan dat de olie een hogere temperatuur moet hebben voordat die uit het wrak is te pompen. Het duik- en bevoorradingschip dat als basis voor de oliebergingsoperatie diende, is naar de haven van IJmuiden teruggekeerd en vrijgegeven voor andere projecten. De eigenaar en verzekeraars van de Baltic Ace overleggen wat hen nu te doen staat. De Baltic Ace zonk op 5 december na een aanvaring met het containerschip Corvus J. De lichamen van vijf opvarenden zijn teruggevonden. Zes vermiste bemanningsleden zijn nooit gevonden.

Ascensio Zorg mag geen cliënten meer aannemen

HILVERSUM — Zorginstelling Ascensio Zorg in Hilversum mag voorlopig geen enkele cliënt meer aannemen. Dat heeft de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) gisteren bekendgemaakt. Volgens de IGZ is er momenteel sprake van hoge tot zeer hoge risico's voor de kwaliteit van de zorg en de veiligheid van de cliënten.

Ascensio Zorg biedt begeleiding en dagbesteding aan 35 licht verstandelijk beperkte jongvolwassenen, onder wie drie jonge moeders met jonge kinderen. Uit onderzoek

bleek dat ‘basale zorgprocessen’ niet op orde zijn, aldus de IGZ. Zo stelt het zorgteam te weinig ondersteuningsplannen op en is er niet voor elke cliënt passende dagbesteding. Dat laatste was vooral het geval bij de moeders en hun kinderen. “Verder worden er fundamentele rechten van cliënten geschonden”, stelt de IGZ. “Zij kunnen geen eigen post ontvangen en worden belemmerd in de uitoefening van hun kiesrecht.” Het management van Ascensio Zorg kon niet zelf aangeven hoe zij hun verantwoordelijkheid konden nemen om de situatie te verbeteren.

RIJSWIJK — Neuroloog Ernst Jansen Steur moet alsnog voor de tuchtrechter worden gesleept. Dat zei CDA-Tweede Kamerlid Pieter Omtzigt vandaag in het VPRO-radio-programma *Argos*.

“Een tuchtzaak tegen Jansen Steur moet rond te krijgen zijn. Het gaat om meer dan 100 slachtoffers en families”, aldus Omtzigt. Het Kamerlid wil van minister van Volksgezondheid Edith Schippers weten hoeveel overeenkomsten de IGZ heeft gesloten, waarbij artsen zich uitschreven uit het register en daardoor een tuchtklacht hebben ontlopen, zoals in het geval van Jansen

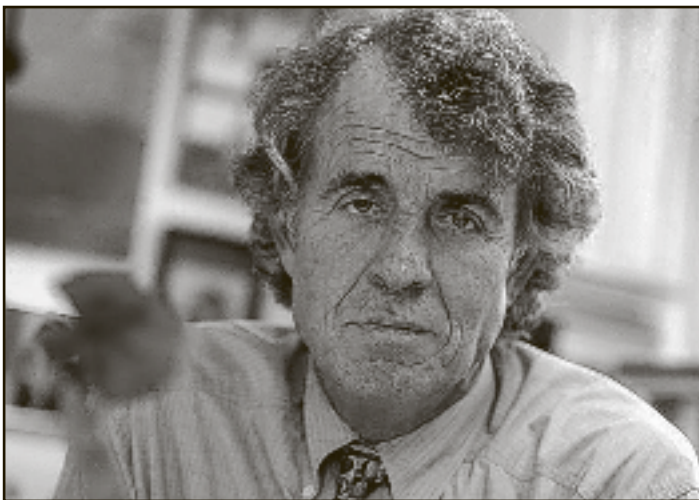


Foto: RTV

Jansen Steur.

Steur. Verder wil hij duidelijkheid over de inhoud van

die deals en of er toezicht was op de gemaakte afspraken.

Schiphol was in de race voor vliegveld Twente

ENSCHDEDE — Luchthaven Schiphol was een van de drie kandidaten voor de exploitatie van Luchthaven Twente in Enschede. Dat maakte gebiedsontwikkelaar ADT gisteren bekend.

De andere twee kandidaten waren het Turkse Ictas en een combinatie van Egis en Imtech. Geen van de drie kandidaten bracht uiteindelijk een bod uit. ADT werd eind december door de rechter in Almelo gedwongen om de namen

van de kandidaten bekend te maken.

In ADT werken de provincie Overijssel en de gemeente Enschede samen. Ze onderzoeken waarom de aanbesteding mislukte. Begin december maakte ADT het mislukken van

de aanbesteding bekend. Daarmee was een doorstart van vliegveld Twente als burgerluchthaven tot grote teleurstelling van gemeente en provincie van de baan.

Ontwikkelaar ADT onderzoekt nog of delen van het exploitatieplan uitgevoerd kunnen worden. Tegen de vestiging van een burgerluchthaven was veel weerstand van omwonenden.

Amsterdam trapt jubileumjaar af

AMSTERDAM — Amsterdam trapt dit weekend officieel het jubileumjaar 2013 af. De Amsterdamse Hotelnacht en het evenement 24H zijn het begin van een lange reeks festiviteiten dit jaar, waarmee de hoofdstad viert dat de grachten 400 jaar oud zijn. Talloze instituten hebben daarnaast een jubileum in hun agenda staan, van het Concertgebouw (125 jaar) en dieren-tuin Artis (175 jaar) tot debatcentrum Felix Meritis (225 jaar) en Toneelgroep Amsterdam (nog maar 25 jaar).

Tijdens 24H kunnen mensen 24 uur lang allerlei activiteiten ondernemen. Theaters, hotels, musea en buurthuizen openen hun deuren voor het publiek en organiseren speciale evenementen. Zo kun je midden in de nacht gratis meejijden met een taxichauffeur die de passagier vertelt over zijn vreemdste ritten. In het Marnixbad in de Jordaan kun je de hele nacht zwemmen.

Tegen de 80 ondernemers en culturele organisaties doen mee aan het evenement. 24H wordt nu gehouden in het centrum van Amsterdam. Later dit jaar wordt het evenement nog een keer geor-



Foto: AFP

De Keizersgracht.

ganiseerd in de stadsdelen Oost, Zuid, West en Noord. Tijdens de Amsterdamse Hotelnacht is er ook van alles te beleven. Hotels houden bijvoorbeeld proeverijen en theatershows of verzorgen muziek-optredens. Bij het DoubleTree Hotel naast Amsterdam CS kun je op het

dak schaatsen. Met korting kunnen Amsterdammers in een van de 45 deelnemende hotels overnachten. Amsterdam Marketing, de organisatie die de hoofdstad in binnen- en buitenland promoot, coördineert alle festiviteiten. De organisatie heeft 500 buitenlandse

journalisten uitgenodigd om verslag te doen van het jubileumjaar, waarin ook het Rijksmuseum na een groot-scheepse verbouwing de deuren heropent. Over het aantal verwachte bezoekers in 2013 durft Amsterdam Marketing nog geen voorspellingen te doen.

Lang kans op gladheid in spits

LIJNDEN — Het verkeer moet de komende week in de ochtend- en avondspits rekening houden met gladheid.

Met name op dinsdag zou de ochtendspits wel eens zeer zwaar kunnen verlopen door

de verwachte sneeuwval. Ook dit weekeinde kan het glad worden. Dat meldde de VerkeersInformatieDienst (VID) vandaag. De weerdiensten verwachten vanaf maandag overdag temperaturen onder nul. Door bevriezing van natte weggedeelten

moet het verkeer daarom de hele week rekening houden met gladheid, zowel 's nachts als overdag, aldus de VID. De dienst adviseert weggebruikers eerst te kijken naar de actuele verkeerssituatie en bij gladheid langzamer te rijden.

Are You Ready?!

Celebrating 50 Years of Calypso and Road March

View the BIGGEST festival ever on Pay-Per-View at

January 15, 16, 17, and the finals on the 19!

Watch the action on stage on our giant screens in air-condition comfort with your friends enjoying drinks and snacks! Local Beers at Special Prices

Garufa Ultra Lounge, Wilhelminastraat 63, across from El Gaucho Argentine Grill

ARUBA CAISO & SOCA

Monarch 2013

GARUTA

ULTRA LOUNGE

Double	Triple	Quad	Child
2,436	2,135	1,981	1,491

Prices are per person, in Aruban Florin and are subject to change.

ORANJESTAD [528-2300] TANKI FLIP [587-0625] SAN NICOLAAS [584-2002] SAWANETA [522-5422]

EURO

Voorzichtig

AMSTERDAM — De AEX-index van de Amsterdamse effectenbeurs is gisteren met verlies gesloten. Beleggers hielden hun kruit droog in afwachting van het jaarcijferseizoen, dat volgende week van start gaat. De hoofdgraadmeter van het Damrak sloot de eerste volledige handelsweek van 2013 met een verlies van 0,2 procent op 350,13 punten. De MidKap zakte mede door een fors verlies van SNS Reaal 0,6 procent tot 550,66 punten. Elders in Europa was het beeld positiever. Parijs en Frankfurt wonnen 0,1 procent, de FTSE-index in Londen kreeg er 0,3 procent bij. TNT Express en PostNL stonden onderaan de AEX met verliezen van 3 procent. Europees commissaris Joaquin Almunia (Mededinging) liet weten dat de Europese concurrentiebezwaren tegen de overname van TNT door UPS moeilijk zijn weg te nemen. UPS moet door de verkoop van onderdelen zorgen dat er serieuze concurrentie overblijft op de Europese markt voor koeriersdiensten, maar heeft grote moeite interesse te wekken bij grote bedrijven als FedEx. Hierdoor nemen de zorgen onder beleggers over het slagen van de overnamepoging toe. Dit raakt ook de beurswaarde van PostNL, dat bijna 30 procent van de aandelen TNT bezit. In de MidKap was SNS Reaal opnieuw de gebeten hond. De bank en verzekeraar zag ruim 4 procent van de beurswaarde verdampen, nadat de NOS donderdag had melded dat een projectontwikkelaar in Spanje een schadeclaim van ruim 408 miljoen euro heeft ingediend tegen het bedrijf. Boskalis noteerde 0,5 procent in de plus. De baggeraar rondde een aandelenmissie af, waarvan de opbrengst wordt gebruikt voor de overname van maritiem dienstverlener Dockwise. In Londen stonden mijnbouwers onder druk, doordat de inflatie in China vorige maand hoger bleek te zijn uitgevallen dan verwacht. Een hogere inflatie beperkt de mogelijkheden van de Chinese centrale bank om de economie te stimuleren. Rio Tinto en BHP Billiton zakten 1,2 en 2,7 procent. De euro was gisteren aan het einde van de middag 1,3350 dollar waard, tegen 1,3210 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,7 procent tot 93,12 dollar. Brentolie werd met 110,10 dollar per vat 1,6 procent goedkoper.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De beursgraadmeters op Wall Street kwamen gisteren nauwelijks in beweging. Opvallende fondsen waren er wel. Zo stond Boeing onder druk door de aanhoudende problemen van de nieuwe 787 Dreamliner en werd Wells Fargo niet beloofd voor de recordwinst die in 2012 werd geboekt. De Dow-Jonesindex van 30 toonaangevende fondsen sloot 0,1 procent hoger op 13.488,43 punten. De brede S&P 500 eindigde nagenoeg onveranderd op 1472,05 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq klom 0,1 procent tot 3125,64 punten. Beleggers zagen een koopje in Best Buy. De beurswaarde van de elektronicawinkelketen steeg ruim 12 procent, dankzij kerstverkoppen die op ongeverf hetzelfde niveau lagen als in 2011. Op het economische vlak bleek dat de inflatie in China vorige maand sterker is gestegen dan verwacht. Dat nieuws stemde handelaren niet vrolijk, omdat een hogere inflatie de mogelijkheden van de Chinese overheid om de economie te stimuleren kan beperken. De prijs van Amerikaanse olie zakte met 0,2 procent tot 93,66 dollar per vat. Olieconcern Chevron won desondanks 1,1 procent, nadat het bedrijf had aangegeven dat de inkomsten in de laatste drie maanden van 2012 naar verwachting zijn toegenomen ten opzichte van het voorgaande kwartaal.

Grieks parlement stemt weer voor belastingen

ATHENE — Het Griekse parlement is gisteravond laat akkoord gegaan met nieuwe belastingen. De extra heffingen moeten 2,3 miljard euro in het latje brengen van de onder een schuldenlast gebukt gaande Griekse staat.

De Griekse minister van Financiën Yannis Stournaras, zei voor de stemming, dat elke euro die deze belastingen opbrengen niet meer hoeft te worden bezuinigd. Hij beklemtoonde voorts dat dit geld voor de Griekse overheid nodig is om het

volgende deel van de noodkredieten te krijgen van de partijen die Griekse schulden financieren, om het land zo binnen de eurozone te houden: de EU, de ECB het IMF. De plannen betekenen vooral een verhoging van de in-

komsten- en vennootschapsbelasting. De voornaamste oppositiepartij, de radicaal-linkse coalitie Syriza, was zoals gebruikelijk fel tegen de plannen. Syriza wil pertinent geen bezuinigingen, nationalisaties en hogere belastingen. De leider van Syriza, Alexis Tsipras, bezocht maandag in Berlijn een van zijn grootste tegenpolen in het beleid over de Griekse staatsschuld, de Duitse minister van Finan-

ciën Wolfgang Schäuble. Het Griekse dagblad *Kathimerini* schreef vandaag dat Tsipras zich nu wel meer diplomatiek opstelt. Hij noemde gisteren de in zijn kringen vaak met nazi's vergeleken Duitsers 'een heel praktisch volk'. En Syriza wil volgens hem 'normale betrekkingen met alle regeringen die een belangrijke rol spelen in Griekse en Europese aangelegenheden'.

Shell op vingers getikt om luchtvervuiling



Onderzoek op het boorschip Kulluk.

ANCHORAGE — Olieconcern Shell is door de Amerikaanse overheid op de vingers getikt voor luchtvervuiling in het Noordpoolgebied bij Alaska. Uit metingen van de federale milieuwaakhond EPA blijkt dat twee boorschepen van Shell afgelopen zomer een buitensporige hoeveelheid luchtvervuiling hebben geproduceerd. Dat melden Amerikaanse media vandaag.

Bij elk van de twee schepen werd het broeikasgas stikstofdioxide gemeten. Een van de boorschepen is de Kul-

luk, die onlangs bij Alaska aan de grond liep. Shell doet in het gebied proefboringen.

De maximaal toelaatbare uitstoot is al langere tijd onderwerp van onderhandeling tussen Shell en de EPA, die over milieuvergunningen gaat. De olie-maatschappij zegt er alles aan te doen om zich aan de milieu-eisen te houden, maar zou graag zien dat de EPA die eisen verruimt. In de Verenigde Staten

groeit de weerstand tegen de proefboringen in het Noordpoolgebied, omdat er veel risico's voor het milieu aan vastzitten. Deze week werd bekend dat de Amerikaanse overheid de booractiviteiten van Shell in het gebied kritisch gaat bekijken. Die evaluatie bepaalt of er nieuwe vergunningen worden afgegeven.

‘Videobewaking werknemers kan echt niet’

FRANKFURT — Heimelijk toezicht op werknemers met behulp van videocamera's wordt in Duitsland uitdrukkelijk verboden. De christendemocratische en liberale regeringspartijen hebben een wetsvoorstel gemaakt dat geen twijfel laat bestaan over het feit dat het bespione-

ren van werknemers tijdens hun werk niet mag, meldden vandaag Duitse media. Een christendemocratisch parlements-lid, Michael Frieser, zei dat het tot dusverre vaak juridisch onduidelijk is wat wel en wat niet mag. Daar gaat het parlement eind deze maand definitief een einde

aan maken. Er zijn tal van conflicten geweest over opnames van werknemers bij allerlei winkels en bedrijven van klein tot groot, als de Duitse Spoorwegen en Duitse Telekom. Niet iedereen is opgelucht dat dit zo wordt geregeld. Thomas Klebe, een jurist van

de grootste Duitse vakbond IG Metall (2,25 miljoen leden), noemde het wetsvoorstel zelfs een ramp. Volgens hem bevat het wetsontwerp nieuwe regels voor niet-geheim toezicht of controle, die voor videobewaking meer mogelijkheden bieden dan nu gebruikelijk is.

Apple werkt aan windenergie

BRUSSEL — Apple heeft in 2011 een patent aangevraagd voor een unieke windturbine, die energie opslaat als hitte. Zo kan er ook elektriciteit geproduceerd worden als het windstil is.

De aanvraag bij het Amerikaanse patentbureau, die ontdekt werd door de website AppleInsider, is verrassend omdat Apple zich doorgaans beperkt tot uitvindingen die te maken hebben met computer- en communicatietechnologie. Ook inhoudelijk is het patent opvallend. Apple stelt dat een windturbine een van de grootste obstakels bij de productie van windenergie moet overwinnen: de onvoorspelbaarheid van wind. Er is nog tot nog toe geen technologie die efficiënt het overschot aan energie kan opslaan om het te gebruiken als het windstil is.

Opslag
Traditionele windmolens zetten met hun wieken de kinetische energie van wind om in mechanische energie, die vervolgens een generator aandrijft. Het is een vrij een-

voudige technologie, maar de productie is direct afhankelijk van de hoeveelheid wind. De types werken dus het beste op plaatsen waar een betrouwbare en constante hoeveelheid wind is. Apple werpt dat ontwerp helemaal om: het patent stelt een systeem voor dat de mechanische energie omzet in hitte, die opgeslagen wordt in een vloeistof. Die hitte kan vervolgens gebruikt worden op een moment naar keuze, als de vraag het grootst of als er weinig wind is.

Datacentra
Windmolens hebben op het eerste zicht weinig te maken met computertechnologie, maar het energievraagstuk wordt wel steeds belangrijker in de ICT-wereld. Naarmate datacentra steeds meer diensten leveren en steeds grotere hoeveelheden gegevens opslaan, is er een grote vraag naar energie om die duizenden servers te koelen. Ook andere IT-giganten zoals Google investeren in koeling met bijvoorbeeld zeewater, of gebruiken de warmte van de servers om hele huizenblokken van verwarming te voorzien.

Wegener neemt afscheid van topman

APELDOORN — Truls Velgaard zal medio 2013 terugtreden als voorzitter van de raad van bestuur van uitgeverij Wegener. Dat maakt de raad van commissarissen van het bedrijf bekend. De 52-jarige Noor volgde in 2010 Joop Munsterman op.

Het vertrek komt niet als een grote verrassing. “Toen wij in november 2010 met de heer Velgaard overeenkwamen dat hij de bestuursvoorzitter van Wegener zou worden, was dit met het volle begrip dat wij zijn wens zouden respecteren om na 2 tot 3 jaar terug te keren naar Noorwegen”, liet de raad van toezicht weten. Wegener, onderdeel van het Britse mediaconcern Mecom, onderhandelt over een (gedeeltelijke) overname. Die komt volgens het bedrijf niet in gevaar doordat Velgaard weggaat. Wanneer de uitgeverij niet is verkocht voor medio 2013 ‘zal Velgaard zich actief opstellen in het reeds lopende proces van het vinden van een opvolger’. Mecom werd in 2008 grootaandeelhouder van Wegener.

Het Britse moederbedrijf verhoogde zijn belang begin 2012 tot 99,7 procent. Wegener verliet daarop de Amsterdamse aandelenbeurs wegens een tekort aan vrij verhandelbare aandelen.

Geen bod
Mecom heeft tot dusver geen aanvaardbaar bod ontvangen op zijn Nederlandse krantentak, die bestaat uit Wegener en de Limburg Media Groep (LMG). Wel onderzoekt het bedrijf een aantal ‘indicatieve biedingen’ op specifieke onderdelen, zo meldde Mecom gisteren. Mecom is bezig een aantal zittingen te verkopen. Naast Wegener en LMG staan ook activiteiten in Denemarken en Polen in de etalage. Daar wordt al wel gesproken met mogelijke kopers. Het mediaconcern meldde verder dat de omzet in 2012 met 9 procent is gedaald vergeleken met het voorgaande jaar. In het laatste kwartaal daalden de inkomsten uit advertenties met 17 procent, na een afname van 20 procent in de derde verslagperiode. Ook over heel 2012 daalde de advertentieomzet met 17 procent.

NMa beboet 65 malafide huizenhandelaren

DEN HAAG — De Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) heeft boetes opgelegd van in totaal 6,4 miljoen euro aan 65 malafide huizenhandelaren. Zij dupeerden huizenbezitters jarenlang bij de gedwongen verkoop van hun woning, maakte de toezichhouder gisteren bekend.

De handelaren hielden de prijzen van huizen bij executieveilingen kunstmatig laag om er daarna op een zogenaamde naveiling extra aan te kunnen verdienen. Tussen juni 2000 en november 2009 zijn in Nederland mogelijk zo'n 2400 woningbezitters gedupeerd, doordat hun huis uiteindelijk duizenden euro's meer opleverde dan dat er op de executieveiling voor is betaald. Omdat nog niet duidelijk is of de namen van de betrokken handelaren bekendgemaakt mogen worden, weten deze gedupeerden echter nog niet dat ze gedupeerd zijn. Het is daarom voorsnog onzeker of de woningbezitters in staat zullen zijn een schadeclaim in te dienen. Eind 2011 legde de NMa ook al boetes op aan veertien andere handelaren in deze kartelzaak. Uit nieuw vrijgekomen gegevens blijkt echter dat die handelaren er niet altijd in slaagden om de panden op de naveiling met winst door te verkopen.

Daarom heeft de NMa hun boetes bij nader inzien verlaagd van totaal 6,3 naar 4 miljoen euro. De Vereniging Eigen Huis (VEH) stoort zich er al jaren aan dat executieveilingen door huizenhandelaren worden gedomineerd, maar de belangenorganisatie verwacht niet dat deze kartelzaak tot schadevergoedingen zal leiden. “Prijseinvoeding door kartels betekent niet dat de transacties onrechtmatig waren. En wie help je ermee als de koop ongedaan gemaakt wordt, want het huis is vaak allang weer doorverkocht”, zegt een woordvoerder.

Hij benadrukt daarbij dat de huizen die op deze gedwongen veiling terechtkomen vaak een geval apart zijn. “Als iemand zijn hypotheek niet kan betalen, wordt zijn huis niet meteen op een executieveiling verkocht. Het gaat vrijwel altijd om huizen waarbij bijvoorbeeld sprake is van hypotheekfraude of waarvan de eigenaar onvindbaar is.” Volgens VEH verschijnen banken, die als hypotheekverstrekker vaak voor de schade opdraaien, de laatste tijd steeds vaker ook op executieveilingen, zodat zij huizen waarvan de veilingopbrengst te laag dreigt te worden zelf kunnen kopen. Kartelvorming is hierdoor moeilijker geworden.

EU plaatst weer vraagtekens bij overname TNT

BRUSSEL — De concurrentiebezwaren die de Europese Commissie heeft tegen de overname van TNT Express door UPS zijn niet makkelijk op te lossen. Daarvoor waarschuwt mededingingscommissaris Joaquin Almunia in een onlangs gepubliceerd interview met zakenkrant *Financial Times*.

Eerder deze week werd duidelijk dat UPS er waarschijnlijk niet in slaagt onderdelen van TNT door te verkopen aan concurrent FedEx. Het bedrijf zou zijn hoop nu hebben gevestigd op het Franse koeriersbedrijf DPD. Maar volgens Almunia is het de vraag of een verkoop van onderdelen aan DPD

voldoende zal zijn. Hij wees erop dat het Franse bedrijf geen eigen luchttransporttak heeft en dus niet dezelfde rol kan spelen die TNT tot dusver vervulde. “Om expressbezorger te zijn, heb je meer nodig dan paarden”, zei hij.

UPS moet volgens Almunia aantonen dat er na het wegvallen van TNT als zelfstandige partij een gelijkwaardige concurrent overblijft. “Iedereen die deze markt kent, is ervan overtuigd dat DPD dat op dit moment niet is”, zei hij. “Het hangt er van af hoe die situatie kan worden veranderd.” Daarbij zijn goede intenties alleen niet genoeg, zei Almunia. “Wij moeten garanties hebben.”

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	11-Jan		PREV.	11-Jan		
DOW JONES	13471,22	13488,43	AEX	350,69	350,13		
S&P 500 INDEX	1472,12	1470,58	AEGON NV	5,02	5,04		
NASDAQ	3121,76	3125,64	AGEAS	23,51	23,59		
AMAZON.COM INC	265,34	267,94	AHOLD NV	10,47	10,57		
AMERICAN EXPRESS	60,79	61,24	ASTORIA FINL	9,70	9,73		
APPLE INC	523,51	520,30	AKZO NOBEL	49,44	49,60		
AT&T INC	34,37	34,27	ASML HOLDING NV	48,57	48,98		
BERKSHIRE HATH-B	94,65	94,39	CORIO NV	36,36	36,43		
CISCO SYSTEMS	20,44	20,48	DANONE	49,92	49,60		
CITIGROUP INC	42,83	42,34	DSM (KONIN)	46,23	46,01		
WALT DISNEY CO	50,78	50,58	HAL TRUST	100,70	100,45		
EBAY INC	53,00	53,70	HEIENKEN NV	49,90	49,60		
GENERAL ELECTRIC	21,17	21,13	ING GROEP NV-CVA	7,75	7,77		
GOOGLE INC-CL A	741,48	738,99	ROYAL IMTECH NV	19,32	19,42		
HEWLETT-PACKARD	16,28	16,16	KPN (KONIN) NV	4,29	4,25		
HOME DEPOT INC	63,62	63,70	KONINKLUKE PHIL	21,00	20,91		
IBM	192,88	194,45	POSTNL NV	2,92	2,84		
INTEL CORP	21,80	22,00	REED ELSEVIER	11,25	11,33		
JOHNSON&JOHNSON	72,19	72,35	REXEL SA	15,90	16,00		
MEDTRONIC INC	43,85	44,07	ROBOCO NV	24,89	24,86		
MICROSOFT CORP	26,46	26,83	ROLINCO NV	21,41	21,25		
3M CO	96,89	96,28	RORENTO NV	54,42	54,41		
PFIZER INC	26,76	26,52	ROYAL DUTCH SH-A	26,11	26,03		
PROCTER & GAMBLE	69,27	69,22	TOMTOM	3,97	3,98		
ROYAL DUTCH-ADR	69,18	69,61	UNILEVER NV-CVA	28,90	28,75		
SCHLUMBERGER LTD	73,25	73,75	WESSANEN NV	2,31	2,29		
SPRINT NEXTEL CO	5,94	5,92	WOLTERS KLUWER	15,57	15,49		
TEXAS INSTRUMENT	32,43	32,42	WP-STEWART HLDGS	222,74	224,49		
TIME WARNER INC	49,81	49,61	SCOTIA BANK FUNDS	PREV.	18-Jan		
VISA INC-CLASS A	160,51	161,18	MONEY MARKET	13,0607	13,0607		
ETFs	PREV.	11-Jan	US DOLLAR BOND	2,6499	2,6454		
ISHARES-DJ DIV	58,61	58,57	GLOBAL GROWTH	1,9012	1,9117		
ISHARES-EMG MKT	44,83	44,47	US GROWTH	8,6392	8,7189		
ISHARES MSCI PAC	48,15	47,75	CANADIAN GROWTH	2,9527	2,9717		
ISHARES-RS 3000	87,43	87,45	CURRENCIES	PREV.	11-Jan		
ISHARES-SP500 GR	78,11	78,18	YEN/USD	88,200	89,150		
ISHARES-S&P EURO	40,23	40,40	EUR/USD	1,326	1,336		
POWERSHARES DB C	27,71	27,59	CAN/USD	0,985	0,983		
POWERSH-QQQ	67,17	67,28	GBP/USD	1,616	1,614		
SPDR S&P MID 400	192,58	192,28	COMMODITIES	PREV.	11-Jan		
SPDR S&P 600 SMA	77,57	77,64	OIL WTI	93,82	93,67		
FUNDS	PREV.	11-Jan	GOLD	1675,45	1662,65		
BLACKROCK GBL ALL	44,12	44,05	SILVER	30,86	30,46		
TEMPLETON GBL BND	23,39	23,29	WHEAT	744,50	756,00		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

20 jubilarissen bij Ennia



Verzekeraar Ennia zette onlangs 20 jubilarissen in het zonnetje. Tijdens een feestelijke bijeenkomst sprak de directie haar dank en waardering uit. Ennia-directeur Ralph Palm benadrukte daarbij vooral de betrokkenheid van de jubilarissen bij hun dagelijks werk, met als resultaat een fantastische dienstverlening. De jubilarissen zijn, met achter hun naam het aantal jaren dat ze in dienst zijn: Peter de Groot (25 jaar), Wissep Sintjacoba (20), Julius Rosaria (30), Elgin Felipa (35), Silvana Hu-A-Ng-Recao (35), Doreen Janga-Kramers (20), Valerie Silvanie-Lourens (20), Edeline Everon (25), Esther Crump (35), Aichel Magdalena (20), Ursila Wever-Martis (20), Ingrid Bekkering-Koetjers (30), Roy Phelipa (35), Marlene Leito (35), Dominico Servania (20), Evert Barbara (20), Emy Franken-Caldera (20), Lucinda Martha-Paula (35), Althea Anastatia (12,5) en Edsel Martis (35). Op de foto een aantal van hen met in het midden, in de achterste rij Ralph Palm.

Slaperige schipper vaart tegen dijk aan

Een 42-jarige schipper uit Beneden-Leeuwen is in de nacht van donderdag op vrijdag tegen de dijk Enkhuizen-Lelystad gevaren. Rond half drie 's nacht voer hij tegen de dijk aan in de buurt van de Trintelhaven. Het dijklichaam raakte hierdoor flink beschadigd, liet de politie weten.

Het 110 meter lange motorschip schoof bijna zeven meter de dijk op. Het schip zelf liep vrijwel geen schade op. Het verkeer op de dijk is niet in gevaar gebracht, omdat het vaartuig niet op de weg terecht kwam. De schipper wist niet wat er gebeurd was en vermoedde zelf dat hij in slaap was gevallen.

Noord-Korea op Twitter

Het totaal geïsoleerde Noord-Korea heeft een eigen Twitter-account. Het land volgt, tot eigen verbazing, slechts één persoon; de 25-jarige Amerikaan Jimmy Dushku. Naast Dushku volgt @uriminzok ('onze natie') nog twee accounts: die van Vietnam en een van een Noord-Koreaanse propaganda-site, maar dat zijn geen echte personen. Waarom het Noord-Koreaanse regime wel de Amerikaan volgt, is onduidelijk. Dushku is een ondernemer die inves-

teert in vastgoedprojecten. Hij speelt golf met acteur Dennis Quaid en is een groot fan van Coldplay. Weblog *Mother Jones* ontdekte dat Noord-Korea de Amerikaan volgde. Toen Dushku er achter kwam dat zijn tweets de interesse hadden gewekt van het communistische regime, stuurde hij een welkomstbericht. Dat namen Amerikaanse en Zuid-Koreaanse twitteraars hem niet in dank af. Dushku werd daarvoor zelfs met de dood bedreigt.

Weegschaal voor pad



Een reuzenpad, genaamd Adelheid, is aan het uitrusten van de dagelijkse bezigheden op haar speelgoedweegschaaltje. Adelheid woont in de dierentuin van de Duitse plaats Hannover. Daar vond deze week een dierentelling plaats. Medewerkers telden 3306 dieren van 247 verschillende soorten.

Juliana besloot dochters van school te halen

Koningin Juliana heeft zelf besloten dat De Werkplaats van Kees Boeke niet geschikt was voor haar dochters Beatrix, Irene en Margriet. In 1951 besloot ze dan ook om de prinsessen van de experimentele school te halen. Tot nu toe is altijd gedacht dat prins Bernhard verantwoordelijk was voor het besluit om de meisjes weg te halen van De Werkplaats. In het gesloten gedeelte van het persoonlijk

archief van Kees Boeke, dat is ondergebracht in het Internationaal Instituut voor Sociale Geschiedenis in Amsterdam, zijn door de journaliste en auteur Daniela Hooghiemstra twee brieven gevonden van Juliana. De koningin schreef aan Boeke dat ze had vastgesteld dat Trix' persoonlijkheid in een knoop zat, 'die wel precies het tegendeel was van de harmonische ontwikkeling die u nastreeft'.

Derde keer tbs voor caviakiller

Een 31-jarige man uit Wouw is vrijdag voor de derde keer tot tbs veroordeeld. De man, die bekendstaat als de 'caviakiller', kreeg de straf vrijdag omdat hij in het ziekenhuis in Roosendaal tijdens een

diefstal met een alarmpijstool in de lucht schoot. De caviakiller dankt zijn naam aan een veroordeling in 2003. Hij kreeg destijds straf opgelegd voor het stelen, folteren en doden van meer dan 100 cavia's uit

Rijverbod voor 40 jaar

Een 21-jarige Belg, een no-toire racer, mag 40 jaar lang niet autorijden. De politierechter in Dendermonde legde de man gisteren een rijverbod voor 40 jaar op. "Nu is het genoeg. U bent niet geschikt om deel te nemen aan het verkeer." De man moest

zich verantwoorden voor negen verkeersovertredingen. De jongeman zou onder meer bedreigd hebben mensen aan te rijden op een kermis en geslalomd hebben tussen schoolkinderen in. De Belg was al veel vaker veroordeeld voor dergelijke feiten.

Smurfen opgepakt

De Australische politie heeft vier mannen gearresteerd, die verkleed als Smurfen een man hebben mishandeld in Melbourne. Het slachtoffer zou hebben geweigerd een sigaret aan te steken voor één van hen. Het viertal verkleedde zich op 16 december vorig jaar als drie gewone Smurfen

en één Grote Smurf. De mannen gaven zichzelf deze week aan bij de politie en werden vervolgens gearresteerd. Het gaat om drie mannen van 19 jaar oud en één man van 18 jaar. De smurfen hebben een dagvaarding gekregen en worden vervolgd voor mishandeling.

Emma en Daan bovenaan kindernamenlijst

Emma en Daan zijn nog steeds de populairste kindernamen in Nederland. In 2012 werden deze namen het vaakst gegeven aan pasgeborenen. Het jaar ervoor waren Daan en Emma ook al het populairst. Dat meldde de Nederlandse Sociale Verzekeringsbank (SVB) vrijdag. In de top-20 steeg Bram met superstip van 16 naar 2. Sem, Lucas en Milan maken de top-5 compleet. De naam Mohammed is ook populair, maar dat is aan de SVB-cijfers niet te zien. Dat komt door de verschillende schrijfwij-

zen van de naam. Als die allemaal bij elkaar worden opgeteld staat Mohammed op de zesde plaats, waar nu Levi staat. Bij de kersverse ouders waren vorig jaar, na Emma, de meest geliefde meisjesnamen Sophie, Julia, Anna en Lisa. Verder werden er tien Ranomi's geboren. Of ze zijn vernoemd naar 'gouden' zwemster Ranomi Kromowidjojo is niet duidelijk. Slechts twee jongens kregen dezelfde voornaam als turnkampioen Epke. Relatief veel namen komen slechts één of enkele keren voor. Daaronder zijn opvallende

meisjesnamen als Peace, Psyche, Sharia, Tram, Zwanette, Lief, Stoffelina, Wijn-tje, Weintje, Rehab, Pepper, Princess en Sappho. Bij de jongens vallen op: Dimmer, Adem, Engel, Adolf, Arafat, Prayer, Polycarp, Eros, Beckham, Huik en Osama. Negen jongens en één meisje gaan als Beer door het leven. De SVB is verantwoordelijk voor de kinderbijslag en daarom goed op de hoogte van de namen van pasgeborenen. In Nederland werden vorig jaar ongeveer 176.000 kinderen geboren: bijna 86.000 meisjes en ruim 90.000 jongens.

'Leeuw' blijkt hond

De Amerikaanse stad Norfolk werd onlangs opgeschrikt door een melding van een ontsnapte leeuwenwelp. Het bleek echter om een geschoren labradoodle te gaan. Een 911-beller meldde dinsdag dat er een leeuwenwelpje over straat liep in de stad. De politie belde daarop de plaatselijke dierentuin om er zeker van te zijn dat er geen leeuwen waren ontsnapt. Mramba, de mannelijke leeuw, en Zola, de leeuw, waren nog in hun verblijf aanwezig, wist een woordvoerder van de Virginia Zoo te melden. Nader onderzoek wees uit dat er helemaal geen leeuw losliep in de stad. Het dier dat werd aangezien voor een roofdier was de labradoodle (een kruising tussen een labrador en een poedel) Charles the Monarch. Eigenaar Daniel Painter had zijn hond geschoren als een leeuw, naar een voorbeeld van de officiële mascotte van de Old Dominion University. Volgens de politie was het niet de eerste keer



De labradoodle Charles the Monarch.

dat de hond van Painter voor problemen zorgt, weet *The Virginian Pilot*. "Het dier wordt regelmatig ver-

ward met een leeuw en jaagt sommige mensen de stuipen op het lijf", aldus een politiewoordvoerder.

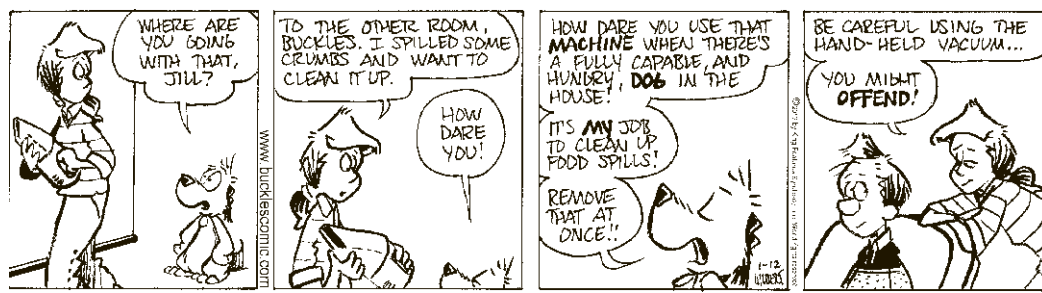
Bontkragendief

Een 21-jarige man uit Baarle-Nassau heeft bekend dat hij op middelbare scholen in Waalwijk, Breda en Eindhoven circa vijftien bontkragen van jassen heeft gestolen. Dat meldde de politie gisteren. De bontkragendief

werd vorige week op heterdaad betrapt in een school in Tilburg. De reden voor de diefstallen is niet nog niet duidelijk. Wel staat vast dat hij geen idealistische motieven tegen bont heeft, aldus de politie.

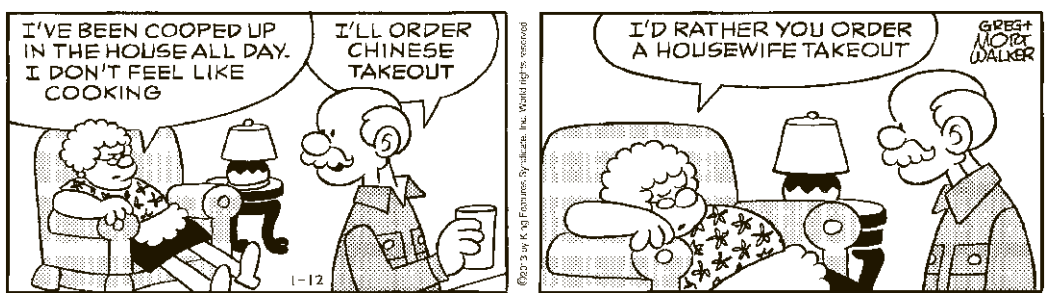
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



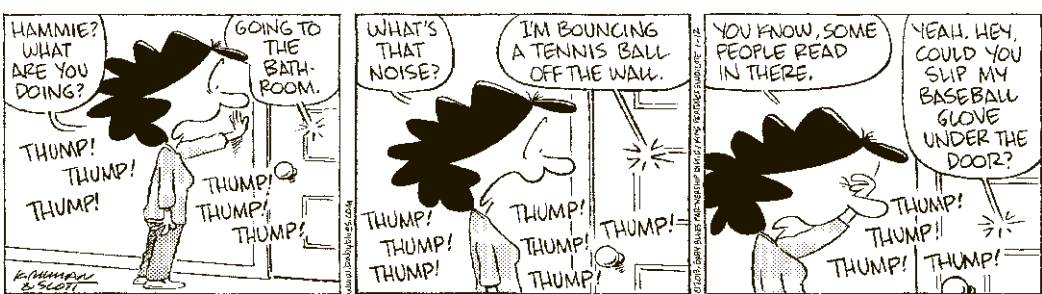
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

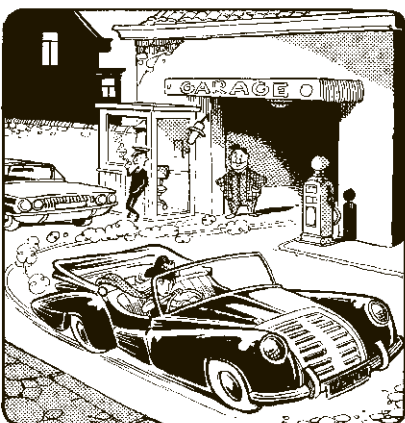


KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder



Voor de garage hield een grote wagen stil waaruit een rijk uitgedoste dame stapte, die met fiere doch bevallige tred het bedrijf van de heer Kinker binnenschreed. "U hebt een sportwagentje te koop aangeboden," sprak zij, "daar kwam ik voor. Ah, wacht, daar zie ik het al staan. Jaja, dit is precies wat ik zoek. Een éénige serie die tegenwoordig helaas niet meer nieuw te krijgen is." "Het is nog een best karretje, dame," zei de heer Kinker, "helemaal opgeknapt en doorgesmeerd. De motor is grondig nagezien en zit er juist weer in. Als nieuw, mag ik wel zeggen."



"Ik vind het toch altijd weer razend knap, zoals jullie al die ditjes en datjes van een motor er uit halen en weer in elkaar zetten, zonder iets over te houden," kigde de dame. "Kan ik even een proefrit maken? James, mijn chauffeur, blijft hier wel even op me wachten. Dit is namelijk het enige model dat ik met plezier zelf bestuur." "Uitstekend, dame," zei de garagehouder, "rijdt u maar gerust een eindje om." "Dat zal ik," antwoordde zij met een lief lachje. En met een loei verdween het pittige wagentje om de hoek van de straat.

Demonstraties Koerden tegen aanslag



Honderden protesteren in Parijs tegen de Turkse regering, die achter de aanslag op de drie Koerdische activisten zou zitten.

DEN HAAG — Ruim 100 Koerden hebben gistermiddag op het Malieveld in Den Haag gedemonstreerd naar aanleiding van de aanslag op Sakine Cansiz in Parijs. De medeoprichtster van de Turkse Koerdische Arbeiderspartij (PKK) werd in de nacht van woensdag op donderdag in de Franse hoofdstad samen met twee andere Koerdische activisten doodgeschoten.

De Koerdische Arbeiders Vereniging organiseerde de betoging in Den Haag. Die was gericht tegen Turkije, dat achter de aanslag zou zitten, maar was ook bedoeld

om de Koerden in Frankrijk een hart onder de riem te steken. De demonstranten hadden vlaggen bij zich met onder meer de beeltenis van PKK-leider Abdullah Öca-

lan. Volgens een woordvoerder van de vereniging zijn er ook Koerden vanuit Nederland op weg naar Parijs. Ook daar is vandaag een demonstratie.

De Turkse premier Recep Tayyip Erdogan heeft het vermoeden uitgesproken dat een interne strijd binnen de PKK debet is aan de executie van de drie Koerdische vrouwen. Volgens Erdogan konden alleen vertrouwelin-

gen de deuren openen van het gebouw waarin de vrouwen zijn gevonden. “Die drie mensen hebben opengedaan. Het lijkt me logisch dat ze dat niet zouden doen voor mensen die ze niet kenden”, concludeerde Erdogan. Hij zei gisteren dat het ook mogelijk is dat de executie bedoeld was om mogelijke vredesonderhandelingen tussen Turkije en de PKK te saboteren.

Fransen bestoken rebellen Mali

PARIJS — Het Franse leger in Mali bestookte vandaag opnieuw posities van islamitische opstandelingen en heeft ‘enkele honderden’ troepen gestuurd om de hoofdstad Bamako te beschermen. Dat heeft de Franse minister van Defensie Jean-Yves Le Drian vandaag gezegd.

De Franse interventie in het Afrikaanse land begon gisteren. Het leger voerde luchtaanvallen uit op de opstandelingen die optrokken naar de stad Mopti. Hierbij is een Franse helikopterpiloot om het leven

gekomen, zo meldde Defensie vandaag. Zijn toestel werd nabij Mopti neergeschoten toen het Franse leger Malinese troepen hielp de rebellen te verdrijven. De piloot was zwaar gewond en overleed later in een hospitaal.

De Franse legerchef Edouard Guillaud zei dat Frankrijk nog bezig is zijn legermacht uit te breiden om het Malinese leger te helpen het offensief van de rebellen neer te slaan, maar dat er geen plannen zijn de operaties uit te breiden in noordelijke gebieden die in handen zijn van de rebellen.

Biden bespreekt wapenverbod met makers games

WASHINGTON — De Amerikaanse vicepresident Joe Biden heeft gisteren een gesprek gehad met directieleden van verschillende computerspelfabrieken. Hij wil bekijken of hun technologie kan helpen in zijn strijd tegen het geweld met vuurwapens.

Biden besprak vooral de technologie waarbij wapens alleen kunnen worden afgevuurd door de eigenaar zelf. “Deze optie bestaat al, maar is erg duur”, vertelde de vicepresident. “Het

brengt wel een groot stuk veiligheid met zich mee. Als elk wapen dat wordt verkocht deze toepassing heeft, dan zou de schietpartij in Connecticut misschien niet zijn gebeurd”, verwees Biden naar het bloedbad op een school waarbij eind vorig jaar twintig kinderen en zes volwassenen om het leven kwamen.

De technologie waar Biden over spreekt, werkt met vingerafdrukken. Daarmee ‘herkent’ het wapen de eigenaar. Alleen die kan het geweer of pistool afvuren.

Duitse politie pakt Nederlander met qat

BAD OEYNHAUSEN — De politie in Duitsland heeft een 49-jarige Nederlander aangehouden, die een vrachtwagen bestuurde die was volgeladen was met het verdovende middel qat. Dat berichtte de Duitse krant *Mindener Tageblatt* vandaag.

Uit een drugstest bleek dat de Nederlander zelf ook wat van het goedje achter de kiezen had. Hij zat onder

invloed achter het stuur toen hij gisteren van de A2 werd gehaald. De man zei na aanhouding dat hij fruit vervoerde, maar bij controle bleek dat het om qat ging.

Qat is het blad van een plant. Het heeft een stimulerende werking en verdrijft het hongergevoel. Het wordt erg veel gebruikt in Somalië en het zuidwesten van het Arabische schiereiland.

macht ‘is nog niet helemaal bepaald’.

In Afghanistan nemen de lokale militairen steeds meer beveiligingstaken over. Maar op de vraag of de VS na de terugtrekking van de coalitietroepen aan het eind van 2014 nog militairen in het land houden, kwam geen duidelijke ver-

WASHINGTON — De Amerikaanse coalitietroepen krijgen dit voorjaar een meer ondersteunende rol in het Afghanistan conflict. Dat zei de Amerikaanse president Barack Obama gisteren na gesprekken met de Afghaanse president Hamid Karzai.

Op een gezamenlijke persconferentie kondigde Obama aan dat hij de volgende stappen in de terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit Afghanistan de komende maanden zal bekendmaken. Wat de omkering na een meer ondersteunde rol betekent voor de vermindering van de Amerikaanse troepen-

Franse gijzelaar gedood bij bevrijdingsactie

PARIJS — In Somalië is een Fransman omgekomen toen het Franse leger hem met helikopters probeerde te bevrijden uit handen van opstandelingen in het zuiden van het land. Dat heeft het Franse ministerie van Defensie vandaag bekendgemaakt.

Bij de bevrijdingsactie zijn ook twee Franse militairen en zeventien rebellen omgekomen. De Somalische terreurbeweging al-Shabaab meldde dat de Fransen met helikopters

de basis aanvielen waar de Fransman werd vastgehouden. Volgens de organisatie was de gegijzelde een Franse geheim agent die sinds 2009 werd vastgehouden.

Het Franse ministerie van Defensie zei dat de Fransman een militair was en Denis Alexx heette. Het ministerie zei dat tot de bevrijdingsactie was besloten, omdat de opstandelingen na ruim drie jaar onderhandelen niet bereid bleken de man te laten gaan. Volgens Parijs is de Fransman tijdens de mislukte bevrij-

dingsactie gedood door zijn gijzelnemers. Franse commando's vielen gisteren de basis aan bij de stad Bullo Marer. Volgens ooggetuigen kregen ze steun van vier helikopters en zouden ook drie burgers bij de actie zijn omgekomen. Waarnemers menen dat de bevrijdingsactie verband houdt met de inzet van het Franse leger in Mali. Parijs zou zich ervan bewust zijn dat de interventie nadelig kan uitpakken voor de negen Fransen die op verschillende plaatsen in Noord-Afrika worden gegijzeld.

Meer jonge huiseigenaren VS zonder hypotheek

NEW YORK — Bijna een op de drie Amerikaanse huiseigenaren heeft geen hypotheek. Onder die meer dan twintig miljoen mensen is een stijgend aantal jongeren. Dat blijkt uit cijfers van de Amerikaanse vastgoed-website Zillow.

Oudere huisbezitters zijn het vaakst hypotheekloos, van de 85-jarigen en ouder zelfs bijna 78 procent. Dat is weinig verrassend, omdat ouderen het langst hun schuld hebben afbetaald. Maar opvallend genoeg heeft

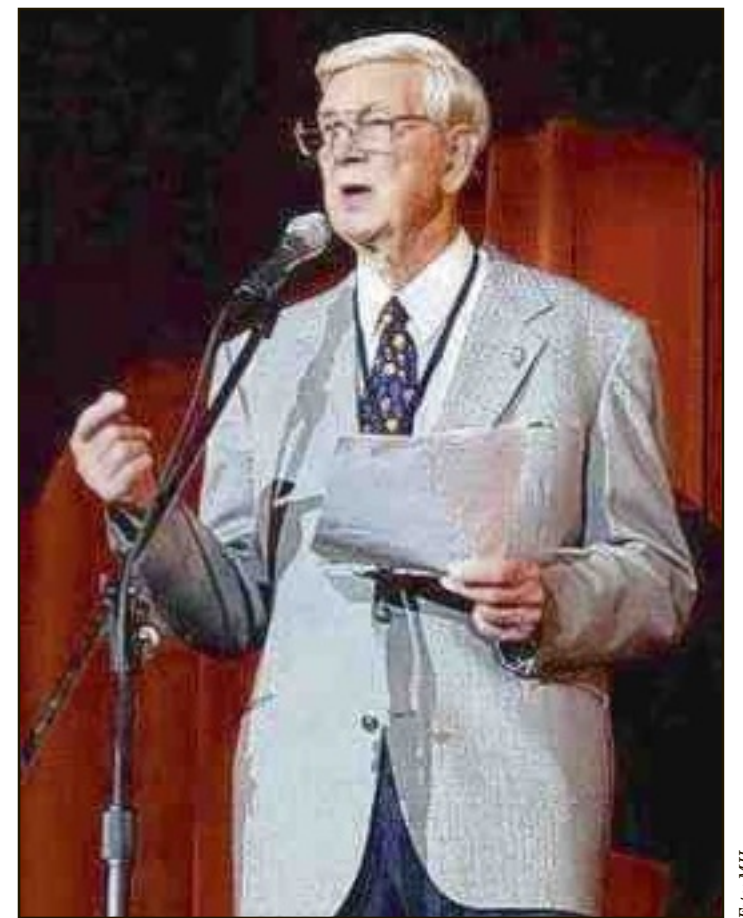
ook bijna 35 procent van de groep 20 tot 24-jarigen geen schuld voor zijn of haar woning. Dat is volgens analisten een gevolg van het instorten van de huizenmarkt in de VS en strengere regels voor hypo-

theekverstrekking. “De kredietcrisis doet meer en meer mensen geloven dat geen hypotheek hebben de beste voorbereiding is op hun pensioen”, aldus een van hen gisteren in *The Los Angeles Times*. Sinds de crisis maken ook meer Amerikanen zich zorgen over hun levensonderhoud, wat een stimulans is om schulden alvast af te betalen.

Ontdekker van Elvis overleden

SHREVEPORT — De man die van grote invloed was op de wereldwijde doorbraak van Elvis Presley, is woensdag in een ziekenhuis in de Amerikaanse plaats Shreveport overleden. Dat meldten Amerikaanse media.

Frank Page, die op 89-jarige leeftijd overleed, was decennialang de presentator van de invloedrijke radioshow voor countrymuziek Louisiana Hayride. In 1954 trad de toen nog onbekende Elvis Presley op in zijn programma met het nummer ‘That’s All Right Mama’. Dat optreden betekende zijn definitieve doorbraak. Page stond ook aan de basis van de muziekcarrière van verschillende countrysterren. Gisteren maakte de Nederlandse fanclub van Elvis bekend dat John Wilkinson, gitarist van Presley, is overleden aan de gevolgen van kanker. De muzikant sloeg niet één concert met The King over en is op talloze studio-opnames te horen. Hij werd 67 jaar.



Frank Page.

Bevolking Peking geplaagd door dichte smog



Foto: AFP

Anderen, die de straat toch op moeten gaan, beschermen zich met een mondkap.

PEKING — De autoriteiten in de Chinese hoofdstad Peking hebben de twintig miljoen inwoners opgeroepen om zoveel mogelijk binnen te blijven en niet de deur uit te gaan. Vooral kinderen en zieken wordt aangeraden binnen te blijven wegens de sterk verontreinigde lucht die boven de stad hangt.

Sinds drie dagen hangt er een dichte smog boven Peking en andere steden in Noord-China. Volgens meet-

apparatuur is er een veel te hoge concentratie van schadelijke stoffen in de lucht. Artsen waarschuwen ervoor

dat deze stoffen onder meer kunnen leiden tot problemen aan de luchtwegen, hartkwalen, beroertes en kanker. Ondanks de luchtvervuiling hebben de autoriteiten geen maatregelen genomen om het verkeer te beperken of de productie in de fabrieken aan banden te leggen.

Ondersteunende rol VS-troepen in Afghanistan

klaring. Die mogelijkheid is besproken, was het enige wat het Witte Huis erover wilde zeggen. Onder meer zouden details over de juridische status van mogelijke toekomstige Amerikaanse troepen in Afghanistan geregeld moeten worden. De VS hebben nu nog 68.000 militairen in Afghanistan, ondersteund door nog eens 34.000 manschappen uit andere NAVO-landen. Onder hen zijn ruim 500 politiemensen en militairen uit Nederland. In 2010 is besloten dat de

NAVO-missie in 2014 afloopt en dat alle gevechtseenheden worden teruggetrokken.

De oorlog in Afghanistan tegen de islamitische militante Taliban heeft al aan meer dan 3000 militairen het leven gekost, onder wie meer dan 2000 Amerikanen en 25 Nederlanders. President Obama zei gisteren dat het voor Afghanistan niet mogelijk zal zijn zich te verzoenen met de Taliban, tenzij de militante groep afziet van terrorisme.

Gelijkspel PSG

PARIJS — Koploper Paris Saint-Germain heeft gisteravond niet kunnen winnen in de thuiswedstrijd tegen laagvlieger AC Ajaccio. De Parijse ploeg van de geblesseerde oud-Ajaciéd Gregory van der Wiel moest genoeg nemen met 0-0. De thuisclub speelde de gehele tweede helft met 10 man na een rode kaart voor Thiago Motta op slag van rust. Paris SG heeft één punt meer dan Olympique Lyon en Olympique Marseille. Beide concurrenten komen in het weekeinde nog in actie. Saint-Etienne speelde vrijdagavond met 2-2 gelijk tegen Toulouse.

Sahin terug naar Dortmund

DORTMUND — De Turkse international Nuri Sahin maakt na de winterstop zijn rentree bij Borussia Dortmund. De Duitse kampioen huurt de 24-jarige middenvelder voor anderhalf seizoen van Real Madrid. Hij was eerder aan Liverpool uitgeleend. De voormalige Feyenoorder vertrok medio 2011 van Dortmund naar Madrid. Borussia Dortmund maakte gisteren tevens bekend dat verdediger Marcel Schmelzer zijn contract tot medio 2017 heeft verlengd.

Stevanovic naar PEC

ZWOLLE — Aleksandar Stevanovic voetbalt de rest van het seizoen bij PEC Zwolle. De club uit de eredivisie huurt de middenvelder van het Duitse Werder Bremen. De 20-jarige Stevanovic trainde sinds afgelopen woensdag al mee tijdens het trainingskamp van PEC Zwolle in Belek. Stevanovic, die in Duitsland werd geboren maar de Servische nationaliteit heeft, maakte een goede indruk. De leiding van PEC Zwolle besloot hem daarom op huurbasis vast te leggen. Eerder huurde de club al Denni Avdic van Werder Bremen.

Ars niet naar NAC

VALENCIA — NAC Breda maakte gisteren bekend dat Sjoerd Ars geen contract zal tekenen bij de club. De spits baalt flink na die slechte mededeling. “Jammer. Ik voelde me al helemaal opgenomen in de groep”, reageert Ars in de regionale krant *BN/De Stem*. De spits was ruim een week op proef bij NAC Breda en ging onder meer mee op trainingskamp. Waar NAC meldde dat het niet tot een akkoord is gekomen met Levski Sofia, is er volgens de krant een andere reden. Ars zou de technische staf tijdens zijn stage namelijk niet hebben kunnen overtuigen. NAC sluit het trainingskamp vandaag af met een bezoek aan de Primera División-wedstrijd Valencia - Sevilla. Bij de laatste ploeg speelt Curaçaoënaar Hedwiges Maduro.

Ibrahimovic heeft mazzel

PARIJS — Aanvaller Zlatan Ibrahimovic van Paris Saint-Germain is ontsnapt aan een nieuwe schorsing vanwege wangedrag in de Franse competitie. De tuchtcommissie van de Franse profliga (LFP) achtte de Zweed niet schuldig aan opzettelijk geweld tegen Dejan Lovren van Olympique Lyon. Volgens het strafcollege kan niet wettig en overtuigend worden bewezen dat Zlatan zijn tegenstander bewust heeft verwond. De Scandinavische ster speler ging op 16 december in de thuiswedstrijd (1-0) op het gezicht staan van de op de grond liggende Lovren. Daarbij liep het slachtoffer een bloeddende hoofdwond op. De arbiter bestrafte Zlatan niet. Onder anderen Lovren zelf en de voorzitter van Lyon beschuldigden Ibrahimovic na afloop van een opzettelijke charge.

Advocaat boos op PSV

‘Als ze niet willen houdt het op’



Foto: Primair

Dick Advocaat hoopt op zijn minst dat hij Adam Maher van AZ nog mag verwelkomen bij PSV.

Adam Maher. “Door de blessure van Ola Toivonen hebben we voor die positie alleen Georginio Wijnaldum. Er is te weinig concurrentie. En als je Maher haalt, heb je iemand die nog jaren mee gaat”, weet Advocaat.

Niet geslapen
De PSV-trainer was ook al niet blij met het trainingskamp dat de clubleiding had geregeld. PSV moest

daarvoor naar Thailand. “Dit moeten we nooit meer doen. Het is beslist niet voor herhaling vatbaar, eenvoudigweg omdat te heet was om twee keer op een dag buiten te trainen. Dat is natuurlijk niet ideaal.” Een trainingskamp beleg je juist om regelmatig te kunnen trainen. In een voorbereiding leg je ook in conditioneel opzicht de basis voor de competitie.

Advocaat was wel tevreden over de arbeid die zijn spelers hadden verricht. “Maar je weet hoe het gaat. Als PSV volgende week vrijdag niet wint van PEC Zwolle, dan krijg je intern wat verwijten. Er zijn de nodige spelers die de hele week niet hebben geslapen”, aldus VI-erslaggever Thijs Slegers, die met PSV was afgereisd naar Thailand.

Peterhansel verstevigt leiding in Dakar Rally



Foto: AFP/Gerritlino Casio

De Fransman Thomas Bourgin op zijn KTM, gefotografeerd bij de start van de Dakar Rally. Hij kwam gisteren om het leven bij een zwaar ongeval.

lijkt de Dakar Rally dit jaar voorlopig één grote zegetocht. De Brabantse kopman van het Iveco-team schreef ook de zevende etappe op zijn naam. Het was voor De Rooy en zijn ploeggenoten Tom Colsoul en

Darek Rodewald alweer de vijfde triomf in de editie van 2013.

In het klassement verstevigde De Rooy zijn koppositie. De Rus Edoeard Nikolajev

(Kamaz) is nog steeds nummer twee, nu op ruim 22 minuten van de Brabantse trucker.

Zevende etappe, Calama (Chl) - Salta (Arg).
Auto's: 1. Peterhansel (Fra/Mini) 1.47.27, 2. Chicherit (Fra/SMG) 0.39, 3. Gordon (VSt/Hummer) 1.08.
Klassement: 1. Peterhansel 16.23.43, 2. Al-Attiah (Qat/Buggy) 3.14, 3. De Villiers (Zaf/Toyota) 44.0
Motoren: 1. Caselli (VSt/KTM) 218 km in 1.51.31, 2. Lopez (Chl/KTM) 1.23, 3. Pain (Fra/Yamaha) 1.23.
Klassement: 1. Pain 17.28.17, 2. Lopez 6.06, 3. Casteu (Fra/Yamaha) 6.37.
Vrachtwagens: 1. De Rooy (Ned/Iveco) 2.02.21, 2. Loprais (Tsj/Tatra) 1.09, 3. Karginov (Rus/Kamaz) 1.38.
Klassement: 1. De Rooy 19.26.06, 2. Nikolajev (Rus/Kamaz) 22.08, 3. Kolomy (Tsj/Tatra) 41.25.

‘Armstrong gaat bekennen bij Oprah’

BOSTON — Lance Armstrong zal in zijn interview met tv-ster Oprah Winfrey een dopingbekenntenis afleggen. Een anonieme bron, die nauw betrokken is bij de gevallen wielrenner, heeft dit aan de Amerikaanse krant *USA Today* laten weten.

Armstrong gaat maandag in een interview in zijn huis in Austin voor het eerst in op het rapport over het systematische dopinggebruik, waardoor hij zijn zeven tourtitels kwijt raakte. Op donderdag wordt het gesprek op de televisie uitgezonden. Volgens de bron in *USA Today* zal Armstrong niet alle details prijsgeven over zijn gebruik van verboden middelen. Eerder schreef *The New York Times* al dat Armstrong wil bekennen. Verder gaan alle verhalen rondom de dopingaffaire gewoon verder. De baas van een Zwitsers laboratorium voor dopinganalyse heeft gisteren ontkend dat hij de gevallen wielerkoning Lance Armstrong van gevoelige informa-

tie heeft voorzien om het gebruik van het verboden middel epo te kunnen maskeren. “Het antwoord op die vraag is duidelijk: nee. Ik heb geen vluchtroutes aan Lance Armstrong gegeven”, verzekerde Martial Saugy in Lausanne. De dopingchef voelde zich gedwongen om tijdens een persbijeenkomst een verklaring over zijn relatie met de voormalige tourwinnaar te verstrekken. “Ik heb hem in mijn leven ooit amper 20 minuten gesproken”, liet hij weten. “Dat was in 2002 op verzoek van de internationale wielerveding UCI. Op dat moment leek mij dat juist om te doen. Iedere sporter heeft het fundamentele recht om de wetenschappelijke basis van een dopinganalyse te kennen.” Saugy vindt niet dat hij, met de huidige kennis van zaken, naïef is geweest. “Het was ook geen fout om Armstrong te informeren. De suggestie dat ik hem heb verteld hoe hij een positieve test zou kunnen voorkomen, wijs ik volledig af. Dat zou volstrekt in strijd zijn met mijn baan en mijn opdracht bij het laboratorium.”

Tomic pakt eerste titel in Sydney

SYDNEY — De Australische tennisser Bernard Tomic heeft zaterdag in Sydney voor eigen publiek zijn eerste titel op de ATP Tour veroverd.

De plaatselijke favoriet ontdeed zich in de finale in drie sets van de Zuid-Afrikaan Kevin Anderson en won de

partij met 6-3 6-7 (2) 6-3. Tomic treedt hiermee in de voetsporen van Lleyton Hewitt, die het toernooi als laatste Australiër in 2005 won. Hij stond in Sydney ook voor het eerst in de finale van een ATP-toernooi. Vorig jaar was de halve finale in Brisbane zijn beste resultaat.

Fikse ‘duw’ voor Sergio Ramos

MADRID — De Spaanse voetbalbond heeft Sergio Ramos van Real Madrid zwaar gestraft voor zijn gedrag woensdag tijdens de gewonnen bekerwedstrijd tegen Celta de Vigo. Hij moet vijf wedstrijden ‘brommen’.

De verdediger kreeg 20 minuten voor tijd, bij een 2-0-voorsprong, zijn tweede gele kaart en reageerde zich vervolgens verbaal af op scheidsrechter Miguel Angel Ayza Gámez. “Je bent een schoft, je loopt ons al de hele avond te naaien”, zo luidden de woorden van Ramos, zo meldde de arbiter op het wedstrijdformulier. Het leverde de Spaanse international een schorsing op van maar liefst vijf wedstrijden; één voor de rode kaart en vier voor de beledigingen. Ramos, die in

zijn carrière al heel wat rode kaarten kreeg voorgehouden, betuigde na de wedstrijd spijt via Twitter. “Ik betreur het incident met de scheidsrechter. Helemaal zeg ik op gespannen momenten nog wel eens dingen waar ik later spijt van heb.” De 26-jarige verdediger maakt deel uit van het wereldelftal van 2012, dat maandag werd gepresenteerd bij het Gouden Bal-gala in Zürich. Ramos mist door zijn schorsing de dubbele confrontatie met Valencia in de kwartfinales van het Spaanse bekertoernooi en de competitieduels met Osasuna, Valencia en Getafe.

Voor trainer José Mourinho komt de fikse straf voor Ramos slecht uit, want hij mist ook al de geblesseerde centrumverdediger Pepe.

